

welcome to RAVENNNA

Oro e mosaici brillano per Dante

Gold and mosaics shining for Dante

27

Autunno 2013_Autumn 2013

IL SETTEMBRE
DI DANTE
September with Dante

RAVENNAMOSAICO
LA TERZA EDIZIONE
RavennaMosaico the third edition

TUTTO IL CALENDARIO
DELL'AUTUNNO
The entire Autumn calendar

Ravenna 2019

CITTA' CANDIDATA
CAPITALE EUROPEA
DELLA CULTURA

Ravenna, dopo essere stata per tre volte capitale del mondo antico, si candida a "Capitale Europea della Cultura" per il 2019, anno in cui tale titolo spetterà all'Italia.

Ravenna raccoglie lo spirito e la sfida della candidatura, cercando di proiettare una identità ancorata gloriosamente al passato in un futuro dai nuovi contorni e dalle molteplici prospettive, attraverso una propria vocazione immaginifica che stimola un riequilibrio tra antico e contemporaneo.

CANDIDATE CITY
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE
Ravenna 2019
CITTA' CANDIDATA
CAPITALE EUROPEA
DELLA CULTURA

Nelle pagine
successive
il programma
dettagliato
dell'iniziativa
Prove tecniche 3.0

ravenna2019.eu



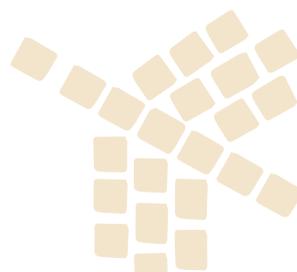
studiopagina.it

27 info

RAVENNA 

SERVIZIO TURISMO E ATTIVITÀ CULTURALI COMUNE DI RAVENNA
via Salara 8/12 • 48121 Ravenna - Italia
UFFICIO INFORMAZIONE E ACCOGLIENZA TURISTICA
via Salara 8/12 • 48121 Ravenna - Italia

tel. +39 0544.35755 - 35404 • fax +39 0544.35094
www.turismo.ravenna.it • turismo@comune.ra.it





Il calore dell'ospitalità

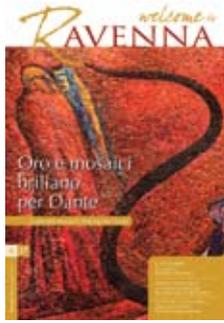
The warmth of hospitality

Fabrizio Matteucci

Sindaco di Ravenna/Mayor of Ravenna

Carissimi Ospiti, benvenuti a Ravenna. La città d'arte e cultura vi accoglie con un autunno denso di appuntamenti. Settembre è come sempre il mese dedicato a Dante e, nell'ambito del *Settembre Dantesco*, si svolgeranno incontri, spettacoli, mostre, conferenze e letture dedicate al Sommo Poeta, tra cui quelle in varie lingue dal titolo *La Divina Commedia nel mondo* nella Basilica di San Francesco (14, 20, 27 settembre). L'autunno è un periodo di importanti rassegne: il Festival di Danza urbana *Ammutinamenti* (14-22 settembre), *GialloLuna NeroNotte*, dedicato al giallo e al noir italiani (22-29 settembre) e sabato 12 ottobre tutto il centro storico vivrà la *Notte d'Oro* tra spettacoli con noti artisti, concerti, mostre, visite guidate ai monumenti, incontri e animazioni fino all'alba. Dal 12 ottobre al 24 novembre di particolare interesse sarà la terza edizione del Festival Internazionale *RavennaMosaico*, il festival a cadenza biennale dedicato alle espressioni più contemporanee di una arte antica. Ravenna Festival dall'8 al 17 novembre al Teatro Alighieri propone *Verdi & Shakespeare*, una trilogia di opere famose di Giuseppe Verdi. E ancora, per gli amanti della buona tavola: in novembre ritornerà *Giovinbacco*, la manifestazione dedicata al Sangiovese, e *Art e Ciocc* per tutti golosi. Cari Ospiti, vi auguro una piacevole permanenza e spero che Ravenna vi resti nel cuore.

Dear guests, welcome to Ravenna! In autumn, many events invite you to the city of art and culture. Traditionally, the month of September is dedicated to Dante. In the framework of *Settembre Dantesco*, lots of meetings, shows, exhibitions, conferences and readings pay homage to the Supreme Poet, such as *La Divina Commedia nel mondo*, a series of readings in foreign languages at the Basilica of San Francesco on 14th, 20th and 27th September. The autumn has many festivals in store: *Ammutinamenti Urban Dance Festival* (14th-22nd September), *GialloLuna NeroNotte*, focusing on Italian detective and crime novels (22nd-29th September) and *Notte d'Oro* on Saturday 12th October, a "golden" night brightening up the city centre with shows by well-known artists, concerts, exhibitions, guided tours and meetings, entertaining visitors until dawn. From 12th October until 24th November, the third edition of *RavennaMosaico* biennial International Festival will give space to contemporary interpretations of the ancient mosaic art. From 8th until 17th November at *Teatro Alighieri*, *Ravenna Festival* will stage *Verdi & Shakespeare*, a trilogy of renowned operas by Giuseppe Verdi. Food and wine lovers should not miss *Giovinbacco*, the festival of Sangiovese wine hosted by *Pala De André* next November, as well as *Art e Ciocc*. I wish a pleasant stay to all of you and I hope you will carry Ravenna in your heart.



Welcome to Ravenna

trimestrale di turismo e cultura

n. 27 - Anno VI • settembre, ottobre, novembre 2013

EDITORE

Comune di Ravenna

DIRETTORE RESPONSABILE

Patrizia Cevoli

COORDINAMENTO EDITORIALE

Maria Grazia Marini

REDAZIONE

Roberta Emiliani, Nadia Gianni, Sara Laghi, Francesca Masi, Maurizio Miserocchi, Barbara Morigi, Vitaliana Pantini, Matteo Parrinello, Maurizia Pasi, Simona Trotolo, Marta Zocchi

TRADUZIONI

Servizio Turismo e Attività Culturali del Comune di Ravenna

FOTO

- Archivio Comune di Ravenna
- Archivio Ravenna Festival
- Archivio MAR
- Archivio RavennAntica
- Archivio Ass.ne Musicale Angelo Mariani
- Archivio Dante 2021
- Archivio Biblioteca Classeense
- Agenzia C. De André
- Agenzia A. Bergonzoni
- Agenzia I. Marescotti

PROGETTO GRAFICO

ABC Srl, Ravenna

STAMPA

Modulgrafica Forlivese - Forlì (FC)

HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO:

- Istituzione Biblioteca Classeense
- Fondazione Ravenna Manifestazioni
- Istituzione Museo d'Arte della città
- Fondazione RavennAntica
- Dante 2021
- Museo NatuRa

Registrazione del Tribunale di Ravenna n° 1294 del 16 marzo 2007



Welcome to Ravenna è stampato su carta ecologica





3 EDITORIALE_EDITORIAL
Il calore dell'ospitalità
 the warmth of hospitality



6 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Dante da scoprire tra pinete e letture
 Discovering Dante between pinewoods and readings



9 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Musica e grandi nomi nel mese dedicato al Sommo Poeta
 Celebrities and concerts in the month of the Supreme Poet



10 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
La Divina Commedia fa parlare il mondo
 The Divine Comedi gives voice to the world



11 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Le celebrazioni della città per il Poeta
 Tutto il calendario



12 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Notte d'Oro nel segno di De André
 Notte d'Oro in the name of De André



18 MOSTRE ED ESPOSIZIONI_EXHIBITIONS
Ritorna la grande festa internazionale del mosaico contemporaneo
 The great international festival of contemporary mosaic returns



22 EVENTI_EVENTS
Ravenna Festival: Verdi & Shakespeare per la nuova Trilogia d'Autunno
 Ravenna Festival: Verdi & Shakespeare for the new Autumn Trilogy



25 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Una festa in Darsena per Ravenna 2019
 Celebrations at the dock for Ravenna 2019



26 MOSTRE ED ESPOSIZIONI_EXHIBITIONS
Il fantastico mondo di Adami in mostra al MAR
 The wonderful world of Adami on show at MAR



28 MOSTRE ED ESPOSIZIONI_EXHIBITIONS
Il Leopardò di Capodimonte arriva "nuovo" a TAMO
 TAMO welcomes the restored Leopard mosaic of Capodimonte



30 MOSTRE ED ESPOSIZIONI_EXHIBITIONS
Autunno di mostre
 Autumn of exhibitions



31 **Il Calendario d'Autunno**
Eventi giorno per giorno
 The Autumn calendar
 Events day by day



42 **I monumenti piú famosi Patrimonio dell'Umanità**
 The most famous World Heritage monuments



46 RAVENNAINFO_RAVENNAINFO
Tutti gli strumenti per orientarti a Ravenna
 All you need to know for touring Ravenna



RAVENNA

Nel prossimo numero
In the next issue

28

Ravenna: Il Centro del Natale
 da dicembre 2013 a gennaio 2014
from December 2013 to January 2014

I presepi di Ravenna
 da dicembre 2013 a gennaio 2014
from December 2013 to January 2014

Le Stagioni Teatrali 2013-2014
 fino a maggio 2014
until May 2014

Capolavori Strappati
 dal 16 febbraio al 15 giugno 2014
from 16 February to 15 June 2014



Dante da scoprire tra pinete e letture

Discovering Dante between
pinewoods and readings



Dante Alighieri, esule da Firenze, trovò rifugio nella nostra città dove scrisse parte del *Purgatorio* e il *Paradiso*, e dove si spense il 13 settembre 1321.

Ogni anno la seconda domenica di settembre è dedicata alle solenni celebrazioni in suo onore con la partecipazione del Comune di Firenze.

Per tutto il mese di settembre si svolge una ricca programmazione di eventi culturali: letture, conferenze, eventi teatrali, concerti, cerimonie (vedi calendario completo del *Settembre Dantesco 2013* da pag. 11 a pag. 13).

Il filo conduttore di quest'anno è incentrato su Dante inteso come padre dell'identità della lingua e della cultura italiana. Ravenna e Dante un legame identitario conosciuto in tutto il mondo.

Gli incontri delle *Conversazioni dantesche* traggono spunto dalla tradizionale cerimonia dell'olio; uno dei temi affrontati sarà poi quello del simbolismo della luce e delle luminarie nelle tradizioni religiose del Mediterraneo antico e medievale.

Accanto alla Tomba, il principale luogo di culto, è riaperto con un nuovo allestimento il Museo Dantesco con la Sala Multimediale, a ricordare che Dante viene da secoli letto in tutta l'Europa e nel mondo.



Stretto è il legame tra l'Opera di Dante, appositamente costituita nel 1921 per curare le celebrazioni e le memorie dantesche, e la Biblioteca Classense, che segue le *Letture Classensi*. Nel 2013, fedeli alle finalità di approfondimento critico ed esegetico, queste letture avranno per tema la biografia dantesca e il Boccaccio, del quale ricorre il sesto centenario della nascita.

Inoltre, grazie a Nati per leggere e alla Biblioteca Classense saranno organizzati momenti di lettura pubblica in varie sedi della città e del territorio, dedicati ai bambini da 0 a 6 anni, volti a sensibilizzarli al suono, al ritmo del linguaggio poetico e alla lettura.

Info: www.classense.ra.it ■





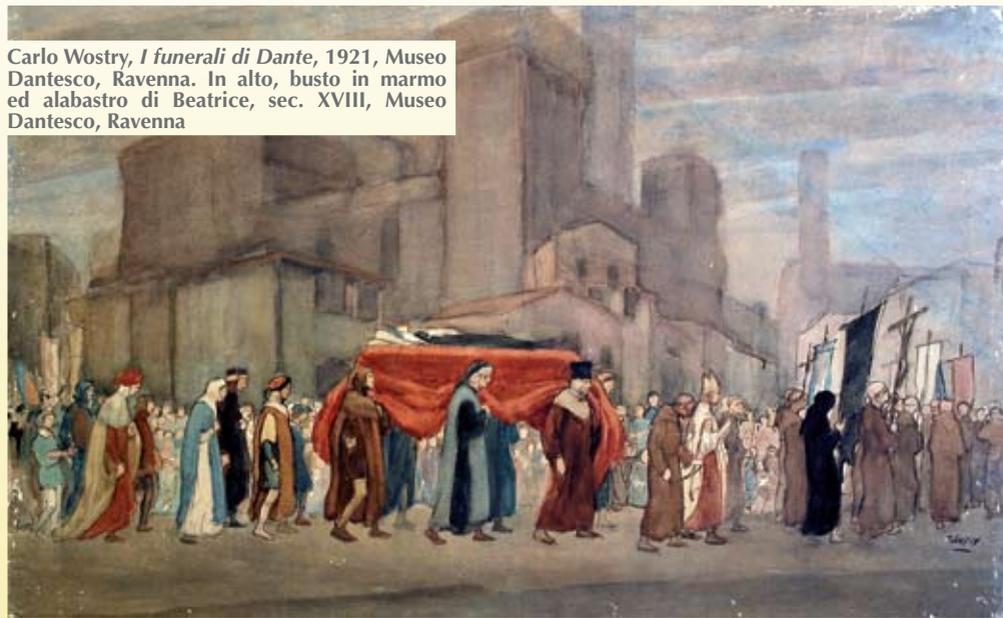
Exiled from Florence, Dante Alighieri took refuge in Ravenna, where he wrote part of his *Purgatorio* and *Paradiso* and where he died on 13th September 1321. The solemn celebrations in honour of Dante take place every year on the second Sunday of September, with the participation of the Municipality of Florence. A long list of readings, conferences, theatre shows, concerts and religious ceremonies are scheduled for next September (see calendar of *Settembre Dantesco* 2013 on page 11-13). The programme of the year turns the spotlight on Dante as the father of Italian language and culture, while the meetings *Conversazioni dantesche* take inspiration from the ceremony of olive oil offering and focus on the symbolism of light in the medieval Mediterranean region. Moreover, Dante's Museum and its Sala Multimediale (near Dante's Tomb) have recently opened again. The Classense Library curates an exhibition about Giovanni Boccaccio and organizes



the celebrations for Dante, together with *Opera di Dante*.

Info at www.classense.ra.it ■

Carlo Wostry, *I funerali di Dante*, 1921, Museo Dantesco, Ravenna. In alto, busto in marmo ed alabastro di Beatrice, sec. XVIII, Museo Dantesco, Ravenna

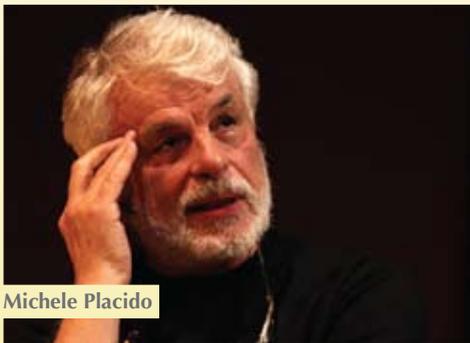


Musica e grandi nomi nel mese dedicato al Sommo Poeta

Celebrities and concerts in the
month of the Supreme Poet



La terza edizione di *Dante2021*, Festival promosso dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Ravenna con la direzione scientifica dell'Accademia della Crusca di Firenze, prosegue il percorso celebrativo in vista del settimo Centenario della morte del Sommo Poeta con ricco programma di incontri, spettacoli e concerti - dal 4 al 7 settembre nei luoghi danteschi intorno alla tomba di Dante - accomunati sotto la citazione dantesca *Di quella umile Italia (Inferno, I, v. 106)*. Il calendario di incontri vedrà illustri studiosi, giornalisti, blogger, ma anche economisti, confrontarsi e interrogarsi su come l'opera del Poeta li ha accompagnati negli studi e nella vita *Dante per me*; sarà l'occasione per fare il punto sulla *Lingua italiana per oggi e per domani*; per indagare il rapporto tra Dante



Michele Placido

e l'arte del suo tempo o per una nuova interpretazione 'politica' e sociale del peccato di Ser Brunetto Latini, il maestro di Dante. L'intensa programmazione del Festival, pomeridiana e serale, propone inoltre letture dantesche affidate ad attori come Alessio Boni, Marcello Prayer, Amerigo Fontani e Sandro Lombardi. Tra i protagonisti di spettacoli e concerti, veterani del teatro come Virginio Gazzolo e Michele Placido, il sassofonista statunitense Steve Grossman (per una serata *Alighieri e Jazz*) e il cantautore Francesco Baccini. Tutti gli appuntamenti sono a ingresso libero, programma in dettaglio sul sito:

www.dante2021.it ■



Alessio Boni

Promoted by Fondazione Cassa di Risparmio di Ravenna under the scientific direction of Accademia della Crusca di Firenze, the third *Dante2021* festival is included in the celebrations for the future 7th centenary of the Supreme Poet's death. A full calendar of events, shows and concerts inspired by the quotation "Di quella umile Italia" (*Inferno, I, v. 106*) will be held in Dante's places from 4th to 7th September, in the surroundings of his tomb. All events are free ■



La Divina Commedia fa parlare il mondo

The Divine Comedy gives voice to the world



Nell'ambito del *Settembre Dantesco* torna la tradizionale rassegna annuale di letture internazionali *La Divina Commedia nel mondo*, definita un evento unico, mai registrato nella storia della critica e della divulgazione Dantesca. Dedicata alle versioni della *Commedia* vede la partecipazione di traduttori, esperti e lettori italiani e stranieri che danno vita a una conversazione in lingua italiana sulla presenza di Dante e della *Commedia* in questo o nel Paese delle versioni in programma, seguite dalla lettura di un Canto.

Nella Basilica di San Francesco alle ore 21, si potranno ascoltare conversazioni seguite dalla lettura di un Canto: *Dante e la Divina Commedia* in lingua ucraina e *Lauro dantesco* a Marco Santagata (14

settembre); in lingua gallega e *Lauro dantesco* a Franco Gabici (20 settembre); in lingua estone e *Lauro dantesco* alla memoria di Corrado Gizzi (27 settembre). (Vedi in dettaglio pag. 12 e 13) ■

La *Divina Commedia nel mondo* is a festival of international readings dedicated to the different versions of the *Divine Comedy*, consisting of conversations and readings of Dante's Canti by Italian and foreign translators, experts and readers. This year, the Basilica of San Francesco hosts Dante and the *Divine Comedy* in Ukrainian (14/9), Galician (20/9) and Estonian language (27/9), starting at 9pm. ■

Le celebrazioni della città per il Poeta

Tutto il calendario

GIOVEDÌ 5 SETTEMBRE

Antichi Chiostrri Francescani - Via D. Alighieri, 4/6 | ore 17.30

**Presentazione del secondo volume
delle Conversazioni di Dante2021 (edizione 2012)**

Ravenna, Longo editore, 2013

> A seguire: **La lingua italiana per oggi e per domani**

Tavola rotonda condotta da Giovanni Morandi con Paolo Attivissimo, Massimo Bernardini, Nicoletta Maraschio, Antonio Patuelli, Francesco Sabatini, Luigi Federico Signorini. Con il patrocinio dell'Ambasciata di Svizzera in Italia

Piazza del Popolo | ore 21

Alighieri & Jazz

con Steve Grossmann Quartet

> A seguire: **La Vita Nuova: concertato a due voci**

con Alessio Boni e Marcello Prayer

VENERDÌ 6 SETTEMBRE

Antichi Chiostrri Francescani

Via D. Alighieri, 4/6 | ore 17.30

Dante e l'arte del suo tempo - Purgatorio, canto XI

Con Antonio Paolucci, direttore dei Musei Vaticani; letture di Amerigo Fontani

Piazza del Popolo | ore 21

Consegna del Premio Dante Ravenna

Promosso dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Ravenna e dall'Accademia della Crusca, a Virgilio Gazzolo

> A seguire: **Francesco Baccini in concerto**

SABATO 7 SETTEMBRE

Antichi Chiostrri Francescani

Via D. Alighieri, 4/6 | ore 17.30

Ser Brunetto: peccare contro il corpo (sociale) - Inferno, XV
con Claudia Villa, letture di Sandro Lombardi

> A seguire: **Amor che nella mente mi ragiona**

Interludio musicale a cura del Gruppo Zed

Piazza del Popolo | ore 21

Quali Colombe

Di e con Michele Placido. Con la partecipazione di Linda Gennari e Brenno Placido.

Musiche dal vivo di Luca D'Alberto

DOMENICA 8 SETTEMBRE

Municipio di Ravenna

Piazza del Popolo, 1 | ore 9.30

692° Annuale della morte di Dante

Incontro delle autorità e delle rappresentanze dei Comuni di Firenze e Ravenna

> A seguire: **Corteo celebrativo**

Con l'Associazione Storica Quelli del Ponte e la Famiglia del Gonfalone di Firenze

Sala Muratori della Biblioteca Classense

Via Baccarini, 5 | ore 10.30

Il Paradiso a Ravenna

Prolusione all'Annuale di Dante di Alberto Casadei, Università di Pisa

Basilica di San Francesco | ore 11.30

Messa di Dante

Celebrazione Eucaristica presieduta dal Cardinale José Saraiva Martins

Tomba di Dante | ore 12.30

Cerimonia dell'Olio

Offerta dell'olio al sepolcro di Dante da parte del Comune di Firenze

Antichi Chiostrri Francescani - Via D. Alighieri, 4/6 | ore 18

Omaggio musicale a Dante

Orchestra Arcangelo Corelli

Direttore Jacopo Rivani

Irene Placci | chitarra solista

Musiche di Rodrigo, brani di Carlo Botti

Ore 21 - **Concerto lirico**

Con il Coro Calamosca-Mariani di Ravenna

Mirko Maltoni | pianoforte

Maestro | Carlo Argelli

Musiche di Verdi, Mascagni e altri autori

LUNEDÌ 9 SETTEMBRE

Museo Dantesco/Sala Multimediale

Via D. Alighieri, 4/6 | ore 18

Presentazione del libro Incantati dalla Commedia

di Franco Palmieri (Edizioni della Meridiana, 2013)

MARTEDÌ 10 SETTEMBRE

Museo Dantesco/Sala Multimediale

Via D. Alighieri, 4/6 | ore 17

Dante: Storie Tante

Letture per famiglie a cura di Nati per Leggere - Istituzione Biblioteca Classense

ore 18.30

Presentazione Bollettino Dantesco 2013

Tavola rotonda con Alfredo Cottignoli, Emilio Pasquini e Giorgio Pozzi. Conduce Franco Gàbici

MERCOLEDÌ 11 SETTEMBRE

Museo Dantesco / Sala Multimediale

Via D. Alighieri, 4/6 | ore 18.30

Conversazioni Dantesche/1

Lume e Onore. Olio e lucerne, tra cielo e terra

Intervengono Andrea Piras e Luigi Tomassini

A cura di Luigi Canetti e Claudia Sebastiana Nobili

GIOVEDÌ 12 SETTEMBRE

Museo Dantesco/Sala Multimediale

Via D. Alighieri, 4/6 | ore 18.30

Conversazioni Dantesche/2

La brigata nel giardino. Dall'orto al paradiso terrestre

Intervengono Nicoletta Guidobaldi e Bruno Andreolli

A cura di Luigi Canetti e Claudia Sebastiana Nobili



VENERDÌ 13 SETTEMBRE

Sala Muratori della Biblioteca Classense
Via Baccarini, 5 | ore 16

Dante tra Ravenna e Firenze

Recital con lettura di brani danteschi di Ivano Marescotti
A cura del Comitato "Amici della Faentina" in occasione del 120° anniversario della ferrovia Ravenna-Firenze

Museo Dantesco/Sala Multimediale

Via D. Alighieri, 4/6 | ore 18.30

Conversazioni Dantesche/3

Dante Scultore. Poesia e arti plastiche tra Medioevo e Rinascimento.

Intervengono Maria Paola Funaioli e Alessandro Volpe
A cura di Luigi Canetti e Claudia Sebastiana Nobili

Basilica di San Francesco | ore 21

Dantis Poetae Transitus

Riflessione di Mons. Giuseppe Lorizio sul tema: «...Fede è sostanza di cose sperate/e argomento de le non parventi» (Paradiso XXIV, 64-65). Brani musicali della Cappella Musicale della Basilica di San Francesco diretta da Giuliano Amadei

SABATO 14 SETTEMBRE

Stazione Ferroviaria di Ravenna - p.le Farini | partenza ore 7.33
Omaggio al Sommo Poeta

Giornata a Firenze con il *Treno di Dante*, rientro a Ravenna ore 20.10. A cura del Comitato "Amici della Faentina"

Museo Dantesco/Sala Multimediale

Via D. Alighieri, 4/6 | ore 18.30

Il Romanzo di Dante. Conversazione con Marco Santagata

Conduce Claudia Sebastiana Nobili

Basilica di San Francesco e Tomba di Dante | ore 21

La Divina Commedia nel Mondo - XIX edizione

Versione ucraina di E.A. Drob'jzko.
A cura di Walter Della Monica, conduce Alessandro Gentili, all'organo Paola Dessi. Lettura del canto XVII dell'*Inferno* in italiano e ucraino. Consegna del *Lauro dantesco* ai partecipanti e, *ad honorem*, a Marco Santagata

DOMENICA 15 SETTEMBRE

Museo NatuRa - Via Rivaletto, 25

Sant'Alberto (Ra) | ore 15.30

Quali colombe dal desio chiamate

Laboratorio creativo per bambini dedicato agli animali raccontati da Dante

LUNEDÌ 16 SETTEMBRE

Sala Don Minzoni del Seminario Arcivescovile

Piazza Duomo, 4 | ore 18

Inizio della lettura della Divina Commedia - Inferno

da parte di P. Alberto Casalboni

Prossimi appuntamenti: 18 e 23 settembre (ore 18)

La lettura proseguirà fino al 2 giugno 2014

MARTEDÌ 17 SETTEMBRE

Museo didattico del Territorio - Via del Sale, 88

S. Pietro in Campiano (Ra) | ore 17

Dante: Storie Tante

Letture per famiglie a cura di Nati per Leggere - Istituzione Biblioteca Classense

MERCOLEDÌ 18 SETTEMBRE

Museo Dantesco / Sala Multimediale

Via D. Alighieri, 4/6 | ore 17

Giocare alla poesia con mamma e papà

Laboratorio di poesia con Bruno Tognolini

GIOVEDÌ 19 SETTEMBRE

TAMO - Via Rondinelli, 2 | ore 19

Premiazione Histriodanza

Edizione speciale dedicata al *Paradiso* di Dante

VENERDÌ 20 SETTEMBRE

Basilica di San Francesco e Tomba di Dante | ore 21

La Divina Commedia nel Mondo - XIX edizione

Versione gallega di Dario Xohán Cabana.

A cura di Walter Della Monica, conduce Alessandro Gentili, all'organo Paola Dessi. Lettura del VI canto del *Purgatorio* in italiano e gallego. Consegna del *Lauro dantesco* ai partecipanti e, *ad honorem*, a Franco Gàbici.

SABATO 21 SETTEMBRE

Parco 1° Maggio / Pineta di Classe

Fosso Ghiaia (Ra) | ore 9.30

Sound Walking

Percorso di land art con Luigi Berardi dedicato al paesaggio sonoro dantesco

Casa Circondariale di Ravenna - Via Port'Aurea, 57 | ore 17

Dante in carcere

Progetto a cura della Casa Circondariale di Ravenna, del Liceo Classico "Dante Alighieri" e del fotoreporter Giampiero Corelli. Evento su invito

DOMENICA 22 SETTEMBRE

Museo NatuRa - Via Rivaletto, 25

Sant'Alberto (Ra) | ore 15.30

Natura in Poesia - «E vedi il grande Achille che con amore al fine combattè...»

Laboratorio artistico e di lettura per adulti e bambini sulla Poesia, la Natura, la Mitologia e l'Arte

LUNEDÌ 23 SETTEMBRE

Aula Magna della Casa Macha

Piazza A. Costa, 3 | ore 9.30

Dante Esoterico. L'esoterismo ai tempi di Dante

Conversazione con Paolo Bezzi, Maurizio Alberani, Giuliano Turrini

ore 21

Era già l'ora che volge il desio

Suggerzioni poetico-musicali della *Divina Commedia* di Fulvia Missiroli e Silvia Andretta

MARTEDÌ 24 SETTEMBRE

MAR - Museo d'Arte della città - Via di Roma, 39 | ore 17

Dante: storie tante

Letture per famiglie a cura di Nati per Leggere - Istituzione Biblioteca Classense

MERCOLEDÌ 25 SETTEMBRE

Centro Dantesco - Via D. Alighieri, 4/6 | ore 18

Lezione di Galileo Galilei

sulla struttura dell'Inferno di Dante

Conferenza di Paola Magnaghi-Delfino e Tullia Norando

GIOVEDÌ 26 SETTEMBRE

TAMO - Via Rondinelli, 2 | ore 19

Dante (Zan)te

Histriodanza Off per Dante. Performance di danza da Museo a Museo: da TAMO al Museo Dantesco

Teatro Rasi - Via di Roma, 39 | ore 20.45

Dante a scuola con noi

A cura di Dante in Rete. Gli studenti delle scuole elementari e medie del progetto "Il mio amico Dante" e delle scuole superiori presentano alcuni lavori realizzati nell'anno scolastico 2012-13

VENERDÌ 27 SETTEMBRE

Museo Dantesco/Sala Multimediale

Via D. Alighieri, 4/6 | ore 18.30

Commento all'Inferno

Di Saverio Bellomo. Dialogano con l'autore Claudia Sebastiani Nobili e Luigi Canetti

Basilica di San Francesco | ore 21

La Divina Commedia nel Mondo

Versione estone di Harald Rajamets e Ülar Ploom.

A cura di Walter Della Monica, conduce Alessandro Gentili, all'organo Paola Dessi. Lettura del VI canto del *Paradiso* in italiano ed estone. Consegna del *Lauro dantesco* ai partecipanti e, *ad honorem*, alla memoria di Corrado Gizzi

DOMENICA 29 SETTEMBRE

Parco I Maggio, Pineta di Classe - Fosso Ghiaia (Ra) | ore 10

Trekking Dantesco

Leggere e danzare Dante nella "sua" pineta per bambini di tutte le età. In collaborazione con Trail Romagna, Ravennatica-Histriodanza off e Nati per Leggere - Istituzione Biblioteca Classense

Museo NatuRa - Via Rivaletto, 25 - Sant'Alberto (Ra) | ore 17.30

Dante e le parole di Romagna

Escursione al tramonto nelle valli Meridionali di Comacchio con incursioni poetiche a cura delle "Donne di Parola" di Sant'Alberto. In occasione delle Giornate Europee del Patrimonio

MERCOLEDÌ 2 OTTOBRE

Basilica di San Francesco | ore 21

San Francesco nella Commedia di Dante.

Osservazioni per una lettura di *Paradiso XI*

Presenta Lucia Bodecchi, modera Giuseppe Ledda

SABATO 5 OTTOBRE

Aula Magna della Biblioteca Classense

Via Baccarini, 5 | ore 19

Inaugurazione della mostra bibliografica

Boccaccio in Romagna

Manoscritti, incunaboli e cinquecentine delle Biblioteche di Romagna. A cura dell'Istituzione Biblioteca Classense e della Biblioteca Malatestiana di Cesena

Basilica di San Francesco | ore 21

La Divina Commedia nel Mondo

Gli studenti delle scuole superiori di origine straniera leggono il V canto dell'*Inferno* in 10 lingue

A cura del Centro Relazioni Culturali e di Dante in Rete

GIOVEDÌ 10 OTTOBRE

Basilica di San Francesco | ore 21

Dante e la Russia

A cura di docenti dell'Università Statale di Novosibirsk

GIOVEDÌ 17 OTTOBRE

Museo Dantesco / Sala Multimediale

Via D. Alighieri, 4/6 | ore 21

Presentazione della riproduzione anastatica del Codice Palatino 313 della Biblioteca Nazionale di Firenze (ed. Imago)

Presenta Laura Pasquini, interviene Giuseppe Frasso

In collaborazione con Editrice Imago

SABATO 9 NOVEMBRE

Sala D'Attorre di Casa Melandri

Via Ponte Marino, 2 | dalle ore 9 alle 17

Le Teologie della Divina Commedia

Convegno Internazionale Dantesco. A cura del Centro Dantesco dei Frati Minori Conventuali in collaborazione con l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano

LETTURE CLASSENSI

Fra biografia ed esegesi: crocevia danteschi in Boccaccio e dintorni

Sala Muratori, Biblioteca Classense | ore 17.30

Sabato 28 settembre

Appunti su Dante biografo di se stesso

Emilio Pasquini, Università di Bologna

Sabato 5 ottobre

Echi del Boccaccio biografo ed esegeta di Dante in Benvenuto da Imola

Alfredo Cottignoli, Università di Bologna

Sabato 19 ottobre

Biografia, allegoria e riflessione metaletteraria nel Trattatello del Boccaccio

Giuseppe Ledda, Università di Bologna

Sabato 16 novembre

Leonardo Bruni biografo di Dante

Johannes Bartuschat, Università di Zurigo

Sabato 23 novembre

La Vita nova nel Trattatello in laude di Dante

Stefano Carrai, Università di Siena

Sabato 30 novembre

Paolo Costa e la Vita di Dante

Pantaleo Palmieri, Centro Nazionale di Studi Leopardiani

GLI ORARI DELLE MOSTRE:

Lezione di Galileo Galilei sulla struttura dell'Inferno di Dante

Museo del Centro Dantesco

Dal 25 agosto al 25 settembre - tutti i giorni dalle 10 alle 18

La Divina Commedia illustrata da Madè

Sala Severino Ragazzini del Centro Dantesco

Dal 1° al 30 settembre - tutti i giorni 10 - 12 e 15 - 17.30

Ne la pittura tener lo campo 3.

Antichi Chiostrri Francescani

Dal 4 all'8 settembre - tutti i giorni dalle 10 - 19

Boccaccio in Romagna

Biblioteca Classense / Aula Magna

Dal 5 ottobre al 1° dicembre 2013

Orari: dal lunedì al sabato 10 - 13 e 15 - 18 (inclusa dom. 1/12)

Notte d'Oro nel segno di De André

Notte d'Oro
in the name of De André



Sabato 12 ottobre Ravenna ospita la settima edizione della *Notte d'Oro*, un appuntamento speciale dove la città accende i riflettori sui suoi angoli più suggestivi che saranno teatro di eventi e spettacoli di grande interesse dalle ore 17 alle prime luci dell'alba. La formula, già consolidata con successo, anche quest'anno trova conferma nella riproposta di percorsi tematici.

Tantissima **Musica** per accontentare i gusti più disparati: dalla novità





della **Daddy Band**, che eseguirà un concerto davvero animato per i più piccoli, ai djset ai concerti soul, rock o con piano bar nei locali pubblici, alla musica classica nella Basilica di San Vitale e sotto i portici degli Antichi Chiostri Francescani, fino ad arrivare in Piazza del Popolo col grande concerto gratuito di **Cristiano De André**.

Il **Racconto**: a Palazzo dei Congressi in Largo Firenze, *RavennaPoesia* presenterà **Alessandro Bergonzoni** in un recital tutto particolare, mentre al Teatro Rasi si svolgerà uno spettacolo con **Ivano Marescotti**, Luigi Dadina e la Bandeandrè. Alla Biblioteca Classense saranno visibili i prestigiosi manoscritti, incunaboli e cinquecentine nella mostra *Giovanni Boccaccio in Romagna*. Non mancheranno poi eventi interessanti di *Prove Tecniche 2019* e *Le Passeggiate del Mistero*, visite con guida nei luoghi delittuosi del centro storico.

Emozioni dorate è inoltre la visita guidata con laboratorio creativo per ragazzi che si terrà al Museo Nazionale





Cristiano De André sarà in concerto il 12 ottobre in occasione della *Notte d'Oro*

di Ravenna alle ore 18. Protagonista assoluto resta però il **Mosaico**: quest'anno la *Notte d'Oro* vedrà diverse inaugurazioni di mostre ed eventi speciali in occasione del Festival Internazionale biennale **RavennaMosaico 2013**. Le gallerie d'arte e tanti luoghi della città saranno aperti fino a notte tarda. Inoltre la Basilica di San Vitale e il Mausoleo di Galla Placidia offriranno la possibilità di effettuare visite guidate, così come il Museo TAMO e la Domus dei Tappeti di Pietra (vedi pag 18).





Alessandro Bergonzoni



Ivano Marescotti

© Marina Alessi

On Sunday 12th October, the city of Ravenna hosts the 7th *La Notte d'Oro*, a special night that embraces a series of concerts and events taking place from 6pm until dawn. The **Music** programme will suit all tastes, ranging from the exciting **Daddy Band** playing for children in Piazza San Francesco, the soul and rock DJ mixsets and piano bar sessions, to the classical music concerts in the Basilica of San Vitale and at the Franciscan Cloisters and the big concert in Piazza del Popolo by **Cristiano De Andrè**. The section called **Racconto** includes a recital by **Alessandro Bergonzoni** for *RavennaPoesia* at Palazzo dei Congressi in Largo Firenze, and a show by **Ivano Marescotti** and other artists at Teatro Rasi. The programme is enriched by the events of *Prove Tecniche 2019*, as well as by *Passeggiate del Mistero* in the city crime places. Within 2013 *RavennaMosaico International Festival*, many special happenings and exhibition openings will be dedicated to the highlight of the night, the **Mosaic**. Finally, numerous monuments will extend their opening hours and offer guided tours, such as Basilica of San Vitale, Mausoleum of Galla Placidia, TAMO Museum and Domus dei Tappeti di Pietra. From the beginning of October, the full programme of *La Notte d'Oro* will be available online at www.lanottedoro.it ■



Presso il MAR - Museo d'Arte della città apertura straordinaria per ammirare la Collezione di Mosaico Contemporaneo, la Pinacoteca e l'esposizione di un settore del Festival Internazionale del Fumetto di realtà, *Komikazen*.

Il programma della *Notte d'Oro 2013* sarà ricco di eventi per tutti ed è in continuo aggiornamento. Dai primi giorni di ottobre sarà consultabile su: www.lanottedoro.it ■



Ritorna la grande festa internazionale del mosaico contemporaneo

The great international festival of contemporary mosaic returns

La terza edizione di *RavennaMosaico*, primo Festival Internazionale di Mosaico Contemporaneo, si svolgerà a Ravenna dal 12 ottobre al 24 novembre, e raccoglierà di nuovo nella città capitale del mosaico



La Poderosa, Accademia di Belle Arti di Ravenna. In basso, due particolari dell'installazione *Draghiland*, al Giardino della Compagnia di San Giorgio a Ravenna.



mostra **Open MAR - Open Museum**, che ci mostrerà le meraviglie della meccanica applicata al mosaico; mentre l'omaggio al maestro bulgaro **Iliya Iliev**, presso la Biblioteca Classense, percorrerà i legami che tengono insieme Italia e Bulgaria nell'espressione della Capitale Europea della Cultura per il 2019.

Un appuntamento internazionale importante per la nostra città, che si ripete ogni due anni offrendo un ricco cartellone di eventi legati al mosaico contemporaneo: mostre, installazioni,

opere da tutto il mondo. Realizzato dal Comune di Ravenna in collaborazione con AIMC - l'Associazione Internazionale dei Mosaicisti Contemporanei, presenta un programma di respiro internazionale che coinvolge gli spazi più suggestivi della città e tutte le sue istituzioni culturali. Il Festival è un'occasione per ospitare e accogliere a Ravenna artisti e visitatori di ogni nazione. Il nucleo espositivo centrale, per questa edizione collocato nella cornice degli Antichi Chiostrì Francescani della Cassa di Risparmio, è **Opere dal Mondo**. La mostra presenterà una selezione di ben 37 opere di artisti francesi, tedeschi, croati, lituani e norvegesi, ma anche egiziani, russi, giapponesi, canadesi, israeliani. Uno spazio particolare sarà dedicato all'opera del giovane artista sloveno **Andrei Koruza** nell'ambito della





convegni e laboratori. Tutte le mostre di *RavennaMosaico* saranno inaugurate in un'unica serata, sabato 12 ottobre, insieme a tutti gli eventi che rendono Ravenna una vera capitale della Cultura. Gli spazi più suggestivi della città diventeranno protagonisti di opere musive: gli Antichi Chiostrri Francescani, di recente riaperti alla fruizione pubblica; la Biblioteca Classense con i suoi chiostrri e la Manica Lunga; il MAR - Museo d'Arte della Città, con la nuova collezione e riallestimento dei mosaici contemporanei; le nuove espressioni di artisti egiziani presso il Complesso di San Nicolò, accanto alla collezione di TAMO. *Tutta l'Avventura del Mosaico*. Anche le gallerie e gli artisti apriranno i loro spazi, gli atelier ed i laboratori, per partecipare alla grande festa del mosaico contemporaneo. Tutto il programma completo è disponibile su www.ravennamosaico.it ■

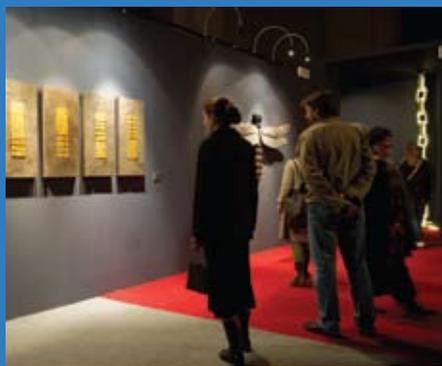
Grathwohl Armin,
Muschel



From 12th October until 24th November, the third edition of *RavennaMosaico*, the first biennial International Festival of Contemporary Mosaic, will be held in the capital of mosaics, Ravenna, gathering works from all over the world. Organized by the Municipality of Ravenna in cooperation with AIMC (International Association of Contemporary Mosaicists), the international programme of the festival involves the most evocative venues of the city, as well as its cultural institutions. Focus of the exhibition, hosted in the Old Franciscan Cloisters, is *Opere dal Mondo*, presenting a selection of 37 works by French, German, Croatian, Lithuanian and Norwegian, Egyptian, Russian, Japanese, Canadian and Israeli artists.

In the framework of *Open MAR-Open Museum* project, a special section will be dedicated to the young Slovenian artist **Andrei Koruza**, who will demonstrate the wonders of mechanics applied to mosaics. A homage to the Bulgarian master **Iliya Iliev** at Classense Library aims at emphasizing the connections between Italy and Bulgaria, both candidates for European Capital of Culture in 2019.

A number of exhibitions, installations, conferences and workshops complete the festival. Galleries remain open until late. Info: www.ravennamosaico.it ■



RAVENNA
MOSAICO**RAVENNAMOSAICO** - 12 ottobre - 24 novembre 2013**> I luoghi**

- Antichi Chiostri Francescani della Cassa di Risparmio di Ravenna
- Biblioteca Classense
- MAR - Museo d'Arte della città di Ravenna
- TAMO - Tutta l'Avventura del Mosaico

> Mostre

Chiostro Cassa superiore
Antichi Chiostri Francescani della Cassa di Risparmio
Opere dal mondo
A cura di AIMC e del Servizio Turismo e Attività Culturali del Comune di Ravenna

Chiostro Cassa superiore
Antichi Chiostri Francescani della Cassa di Risparmio
Open MAR - Segnali dal Limite
A cura di MAR - Museo d'Arte della città di Ravenna, nell'ambito del progetto Europeo *Open Museums*, programma Italia - Slovenia

Chiostro Dante
Antichi Chiostri Francescani della Cassa di Risparmio
Attraversare il tempo
16 mosaici d'autore. L'opera tradizionale interpretata dagli artisti per Carrara. A cura di Enzo Tinarelli

Chiostro d'ingresso della Biblioteca Classense e Manica Lunga della Biblioteca Classense
Omaggio a Iliya Iliev
A cura di AIMC e del Servizio Turismo e Attività Culturali del Comune di Ravenna

Saletta Chiostri di San Nicolò - TAMO
Contemporary vision of alexandrian mosaic
A cura di RavennAntica e del Servizio Turismo e Attività Culturali del Comune di Ravenna

Mostra premio internazionale GAEM giovani artisti e mosaico
Esposizione collettiva di opere selezionate
A cura del MAR - Museo d'Arte della Città

Nuove opere al MAR
A cura di MAR - Museo d'Arte della Città

Cripta Rasponi, Giardini Pensili del Palazzo della Provincia
Mosaici contemporanei in antichi contesti Da una lus vécia di Marco de Luca
A cura di Fondazione RavennAntica

TAMO - Tutta l'Avventura del Mosaico
Esposizione dei cartoni di Borghini
A cura di RavennAntica

Battistero degli Ariani
Personale di Verdiano Marzi
A cura di AIMC e Soprintendenza per i Beni Architettonici e Paesaggistici di Ravenna

Edizioni del Girasole, Via G. Pasolini
Bibliomosaico - Libri d'artisti in tessere musive
A cura di Rosetta Berardi, Edizioni del Girasole

MAR - Museo d'Arte della Città - Loggetta Esterna I dal 20 ottobre
Equazione Impossibile
A cura della Associazione Marte

Galleria Ninapi
Equazione Impossibile
A cura della Associazione Marte

Spazio espositivo di via d'Azeglio
Pictor Imaginarius
A cura di Matylda Tracewska

Vetrina della Cassa di Risparmio di Ravenna Agenzia n.1 dal 5 al 23 novembre Piazza del Popolo
I Fiori a mosaico
Esposizione dei pannelli a mosaico realizzati
A cura di Linea Rosa, CNA

Saletta degli Ariani
Ludus Mentium
A cura di Antfaas

Sagrato della Chiesa di Sant'Eufemia
Opere degli allievi dell'Accademia di Ravenna
A cura dell'Accademia di Belle Arti di Ravenna

Manica Lunga della Biblioteca Classense
Opere degli allievi dell'Accademia di Ravenna e Spilimbergo
A cura dell'Accademia di Belle Arti di Ravenna, Accademia di Belle Arti di Spilimbergo

Chiostro della Biblioteca Oriani
Premio Tesi dell'Accademia di Ravenna
A cura dell'Accademia di Belle Arti di Ravenna

Galleria NiArt
Omaggio a Ventura
A cura di Felice Nitello

Studio Emme Di Mosaici di Roberta Maioli
Sei maestri ravennati
A cura di Emme Di Mosaici

Vetrina della Cassa di Risparmio di Ravenna
Piazza del Popolo - Dal 2 al 16 ottobre
Mosaici di Rosanna Fattorini

RAVENNA
L'AVVENTURA DEL MOSAICO MODERNO

Ravenna Le vie del Mosaico è la mappa dei Laboratori di mosaico più rappresentativi della città. Attraverso questo strumento è possibile orientarsi facilmente in tre indicativi percorsi, nel ricco panorama del mosaico ravennate: Monumenti, Mosaici antichi, Mosaici moderni e Botteghe. L'App è disponibile per iPhone e Android.

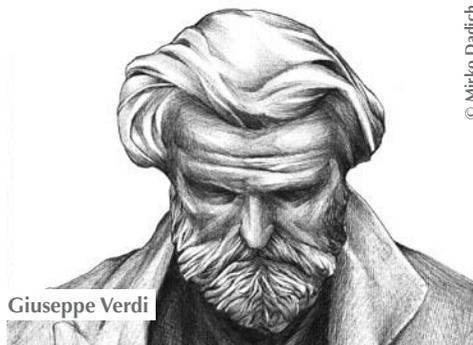
Ravenna Le vie del Mosaico è un'iniziativa promossa da CNA, con la collaborazione di: MAR - Museo d'Arte della Città, RavennAntica, Fondazione Cassa di Risparmio di Ravenna e Camera di Commercio e con il patrocinio di Provincia e Comune di Ravenna.

Ravenna Le vie del Mosaico è in distribuzione presso lo IAT Ravenna, via Salara 8/12. Info: tel. 0544.35755

Ravenna Festival: Verdi & Shakespeare per la nuova Trilogia d'Autunno

Ravenna Festival:
Verdi & Shakespeare
for the new Autumn Trilogy

Ravenna Festival 2013 conferma la svolta avviata nel 2012 proponendo un programma articolato in più momenti nel corso di quest'anno. La XXIV edizione, inaugurata a febbraio con la prima mondiale del nuovo spettacolo dei Momix, proseguita con la 'classica' programmazione estiva, si concluderà infatti a novembre, dall'8 al 17, con una nuova *Trilogia d'Autunno* dedicata quest'anno a *Verdi & Shakespeare*.



Giuseppe Verdi



© Miriam Antonelli

A chiudere le celebrazioni per il bicentenario verdiano saranno presentati l'uno dopo l'altro e a stretto confronto fra loro - sullo stesso palcoscenico del Teatro Alighieri - i tre grandi capolavori nei quali il genio teatrale del musicista italiano viene esaltato dall'incontro con le opere del più grande drammaturgo della storia: *Macbeth* (8, 12 e 15 novembre), *Otello* (9, 13 e 16 novembre) e *Falstaff* (10, 14 e 17 novembre). Sono ancora lì, sul comodino di Verdi, i drammi di Shakespeare. Vicino alle partiture dei

quartetti prediletti: Haydn, Mozart e Beethoven. È nelle stanze di Sant'Agata, dove tutto è rimasto immutato e ancora par di sentire il passo austero di Verdi, che quelle pagine sfogliate chissà quante volte raccontano la profonda affinità che lega i due grandi drammaturghi. E se proprio questi luoghi - la sua villa, poi Roncole e Busseto - catturati nelle immagini scattate dai giovani talenti di *VerdiWeb 2012* (progetto che sarà replicato e ampliato in occasione di questa nuova trilogia) saranno lo scenario per il *Falstaff*, nel contrasto di oscurità e luce si scioglierà quello tra la nera pelle di *Otello* e il pallore dell'innocente Desdemona, così come in bilico tra visione e realtà si consumerà la folle sete di potere di *Macbeth*. Il team creativo oramai consolidato (Vincent Longuemare light designer, Ezio Antonelli per le scene, Alessandro Lai per i costumi e lo Studio



Cristina Muti

VisualTechnology per l'elaborazione delle immagini) sarà coordinato da Cristina Muti che firma la regia e l'ideazione scenica delle tre opere affidate, con la consueta tecnica "laboratoriale", alla più innovativa e vitale delle risorse: i giovani. È infatti coinvolgendo giovani cantanti, molti di loro già affermatissimi e lanciati proprio dal Festival, che si affronterà questa nuova sfida. In buca i giovani musicisti della 'Cherubini' diretti da Nicola Paszkowski, mentre il coro è quello del Teatro del Municipale di Piacenza. Una trilogia che chiuderà il bicentenario verdiano nel segno di quello "studio d'anima" che è il grande teatro ■



© Martina Zanzani

A new *Autumn Trilogy* dedicated this year to Verdi and Shakespeare concludes the 24th Ravenna Festival. From 8th to 17th November, at the end of the celebrations for the Bicentenary of Verdi's birth, three masterpieces by Shakespeare will be presented on the stage of Teatro Alighieri, where the genius of the Italian composer will meet the works of the biggest playwright of all times: *Macbeth* (8th, 12th and 15th November), *Otello* (9th, 13th and 16th November) and *Falstaff* (10th, 14th and 17th November).

Cristina Muti, director and stage designer of the plays, has coordinated the team of creators (light design: Vincent Longuemare; scenery: Ezio Antonelli; costumes: Alessandro Lai; image processing: StudioVisualTechnology) and involved young talents in the realization of works, by using the traditional workshop technique. This new challenge will be faced with the help of young and in many cases successful singers, launched by Ravenna Festival. In the pit, young musicians of Cherubini Orchestra conducted by Nicola Paszkowski and in the choir, the singers of Teatro Municipale di Piacenza ■



RAVENNA FESTIVAL XXIV Edizione

Trilogia d'autunno "Verdi & Shakespeare"
dall'8 al 17 novembre
Autumn trilogy "Verdi & Shakespeare"
from 8 to 17 November

Programma dettagliato e prevendite on-line
Detailed programme and on-line sales:
www.ravennafestival.org



Biglietteria/Box office:

Teatro Alighieri | via Mariani, 2 | Ravenna
Orari biglietteria: dal lunedì al sabato 10-13
giovedì 16-18

Ticket office opening hours: from Monday to Saturday
10am-1pm | Thursday 4pm-6pm
Tel. +39 0544.249244 | Fax +39 0544.215840
tickets@ravennafestival.org

Una festa in Darsena per Ravenna 2019

Celebrations at the dock for Ravenna 2019

Ravenna e cultura sono due termini inscindibili, e non solo per il patrimonio storico e artistico, ma per il sistema culturale che è parte fondamentale di quello dell'intera regione, che con un riconoscimento europeo vedrebbe premiata l'assoluta eccellenza in quest'ambito. La candidatura di Ravenna a Capitale Europea nel 2019 è la candidatura di un territorio che ha i confini della nostra Emilia Romagna. Il 20 settembre prossimo Ravenna 2019 festeggerà assieme alla città l'avvenuta consegna del dossier di candidatura. La sede della festa non poteva che essere la Darsena che per l'occasione ospiterà concerti, dj-set, performance speciali.

Info: www.ravenna2019.eu ■



Ravenna and culture belong together, not only for the historical and artistic heritage of the city, but also for its cultural system, that is an essential part of the Emilia-Romagna network. Being selected for 2019 European Capital of Culture would mean recognizing the outstanding role of the city in this field. On 20th September, Ravenna 2019 celebrates the sending of the candidatures with concerts, DJ mixes and special performances at the dock. **Info:** www.ravenna2019.eu ■

Ravenna
2019

Prove Tecniche

EVENTI DI SETTEMBRE/OTTOBRE

1 - 30 settembre | Ravenna, vari luoghi
RAVENNA PER DANTE
Lecture, incontri, aperitivi letterari, mostre

1-30 settembre | Faenza, Museo Carlo Zauli
AVVENTURE NELLO SPAZIO DELL'ARTE
Incontri con artisti e protagonisti dell'arte contemporanea

1 settembre | Ravenna, Rocca Brancaleone
PORTUALI
proiezione del documentario di Maria Martinelli, anteprima nazionale

5 - 10 settembre | Forlì, vari luoghi
FESTIVAL CRISALIDE XX - L'IMMAGINE DEL PENSIERO

6 settembre | Ravenna, MAR
RAM, GIOVANI ARTISTI A RAVENNA
Decima edizione del concorso per giovani artisti

6 - 14 settembre | Forlì, vari luoghi
FESTIVAL INTERNAZIONALE SEDICORTO
fino a sabato 14 settembre

8 settembre | Villanova di Bagnacavallo,
Ecomuseo delle Erbe palustri
CONVEGNO NAZIONALE DEGLI ECOMUSEI

13 - 22 settembre | Ravenna, vari luoghi
AMMUTINAMENTI
Festival di danza urbana e d'autore

13 - 15 settembre | Faenza, Museo Zauli
IL RESPIRO DELLA NATURA
workshop di ceramica

14 - 28 settembre | Ravenna, Cantine di Palazzo Rava
I VESTITI NUOVI DELL'IMPERATORE
collettiva di artisti e contaminazioni artistiche

15 settembre | Bagnacavallo,
Antico Convento di S. Francesco
ANATOMIE DELL'EFFIMERO
I° Festival nazionale dell'incisione contemporanea

20 - 22 settembre | Rimini, vari luoghi della città
BLOG FEST

24 - 6 ottobre | Faenza,
Galleria comunale d'Arte della Molinella
PRIVATO/PUBBLICO - FAENZA CONTEMPORANEA
LA CITTÀ DEL FUTURO
Mostra di architettura contemporanea

27 ottobre | Forlì, vari luoghi
FESTIVAL OCCIDENTE NEL LABIRINTO XIII Edizione

29 ottobre | Forlì, via Regnoli
UNO SCATTO PER GIORGIO REGNOLI:
GALLERIA A CIELO APERTO



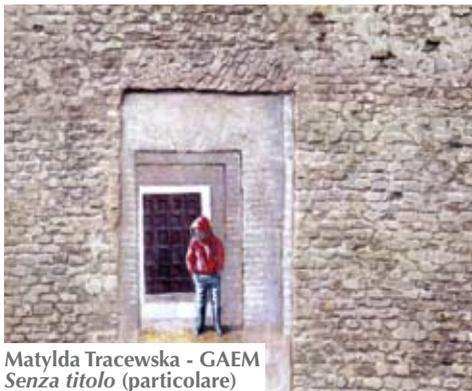
Il fantastico mondo di Adami in mostra al MAR

The wonderful world of Adami on show at MAR

Valerio Adami
Fauno (particolare)

La stagione espositiva del MAR inizia sabato 8 settembre con l'inaugurazione di *R.A.M. Concorso per giovani artisti*, la selezione biennale curata da Associazione Mirada per conto del Comune di Ravenna, che permette ai giovani artisti visivi del nostro territorio di crescere. Il titolo di questa IX edizione è *RAM. Transumanar e Organizzar*. Sabato 12 ottobre, in occasione della *Notte d'Oro*, sono in programma ben tre inaugurazioni: alle ore 17 *Komikazen*

- *Festival Internazionale del Fumetto di Realtà* che propone *Komikazen 99%* e si ispira alle pratiche artistiche di Ai Wei Wei, per dimostrare che il fumetto è un'arte adulta. Alle ore 18 il *Premio Internazionale GAEM - Giovani Artisti e Mosaico* (inserito in *RavennaMosaico 2013*) prevede un'importante esposizione collettiva di opere musive, (catalogo a cura del MAR con il contributo Ismail Akhmetov Foundation), e l'assegnazione di due premi: uno sponsorizzato dalla Orsoni Smalti Veneziani per un mosaico con un linguaggio formale tradizionale,



Matylda Tracewska - GAEM
Senza titolo (particolare)

e uno elargito dalla Banca Popolare di Ravenna, per un'opera con forme innovative e sperimentali. Sempre alle ore 18 inaugura anche *Allegorie*: la personale del maestro **Valerio Adami** (Bologna, 1935) uno dei maggiori artisti italiani del dopoguerra. Le sue opere sono una sorta di racconto fantastico e ironico della realtà, carico di riferimenti colti e allegorie con cui analizza la struttura delle immagini e delle narrazioni.

Nel mese di novembre sarà allestita la terza edizione di *Suoni in scena: Strumenti Sorprendenti materiali in forma sonora* che propone, sottoforma di installazioni-laboratorio, mondi fantastici e materici, paesaggi e personaggi nati dalla trasformazione di cose vecchie e inutili, rilette da artisti che sperimentano e ricercano sui molteplici linguaggi dei bambini ■



Takako Hirai - GAEM
Trasmissioni (particolare)

On 8th September, the opening of *Transumanar e Organizzar* exhibition by R.A.M. Concorso per giovani artisti, the biennial contest for young artists organized by Associazione Mirada, launches the 2013 exhibition season of MAR.

Three exhibition openings are scheduled for 12th October, the *Notte d'Oro* of Ravenna: the first is *Komikazen 99%* at 5pm curated by *Komikazen International Festival of Reality Comics* and inspired by the art of Ai Wei Wei, that aims at identifying comics with a mature art form. Then, at 6pm opens *GAEM International Award - Giovani artisti e Mosaico* that is part of *RavennaMosaico 2013* and includes both an important collective exhibition of mosaics (catalogue edited by Mar with the support of Ismail Akhmetov Foundation) and two prize award ceremonies, sponsored by Orsoni Smalti Veneziani and by Banca Popolare di Ravenna. Finally *Allegorie*, the solo exhibition of one of the most important Italian artists in post-war years, **Valerio Adami** (Bologna, 1935), inaugurating at 6pm. In November, the third *Suoni in scena* proposes *Strumenti Sorprendenti - Materiali in forma sonora*, a series of installations and workshops focusing on fantastic worlds of matter, on landscapes and characters that artists have recreated by giving new life to old and unused things ■

info ▼

MAR Museo d'Arte della città di Ravenna | via di Roma, 13
Ravenna Tel. 0544.482477 | www.museocitta.ra.it

VALERIO ADAMI

dal 13 ottobre all'8 dicembre 2013
from 13th October to 8th December 2013

Orari Mostra Valerio Adami/GAEM:

open hours Valerio Adami exhibition/GAEM:

martedì, giovedì e venerdì 9 - 13.30 e 15 - 18

mercoledì e sabato 9 - 13.30

domenica e festivi 15 - 18 | lunedì chiuso

Tuesday, Thursday, Friday 9am - 1.30pm and 3pm - 6pm

Wednesday and Saturday 9am - 1.30pm

Sunday and holidays 15 - 18 | Closed on Monday

• Valerio Adami: Intero/full admission: 3 €

Ridotto/reduced admission: 2 €

• GAEM: ingresso gratuito/free admission



Il Leopardo di Capodimonte arriva “nuovo” a TAMO

TAMO welcomes the restored Leopard mosaic of Capodimonte

TAMO - *Tutta l'Avventura del Mosaico* è un museo innovativo, versatile e multiforme che racconta la storia affascinante dell'arte musiva spaziando da reperti antichi, tardo antichi e medievali fino ad arrivare alle produzioni di artisti moderni e contemporanei, con l'ausilio di allestimenti interattivi e soluzioni tecnologiche avanzate. È presente anche la sezione *Mosaici tra Inferno e Paradiso*, dedicata ai mosaici a tema dantesco di grandi autori del Novecento italiano. Dal 28 settembre, a TAMO, si potrà ammirare il *Mosaico del Leopardo*, esposto al Museo Capodimonte di Napoli e restaurato dal Laboratorio di Restauro di RavennAntica.

La Domus dei Tappeti di Pietra è uno dei maggiori siti archeologici scoperti in Italia negli ultimi anni. È stato insignito,

tra gli altri, del *Premio Bell'Italia 2004* e *Consigliato su TripAdvisor*, il portale di viaggi più grande del mondo.

Attraverso la settecentesca chiesa di Sant'Eufemia si accede a una sala sotterranea, tre metri sotto il livello stradale, che conserva oltre quattrocento metri quadrati di mosaici policromi e marmi con elementi geometrici, floreali e figurativi che decoravano le superfici delle quattordici sale di un grande palazzo bizantino del V-VI sec d. C.

Alla Cripta Rasponi e ai Giardini Pensili del Palazzo della Provincia i turisti e i cittadini possono rilassarsi e godere di un momento di ristoro all'interno degli splendidi giardini affacciati su Piazza San Francesco. La Cripta presenta un pavimento a mosaico del VI secolo proveniente, probabilmente, dalla chiesa



di San Severo a Classe.

Fino al 3 novembre la Cripta e i Giardini ospiteranno il terzo appuntamento della rassegna *Mosaici Contemporanei in Antichi Contesti, Da una luș vëcia* la mostra del mosaicista Marco De Luca ■

TAMO. All the Adventure of Mosaic is an innovative, multifaceted museum that tells the fascinating story of mosaics by means of interactive displays and advanced technological solutions. Among its sections, *Mosaici tra Inferno e Paradiso* gathers mosaics inspired by poet Dante Alighieri. From 27th September, the *Mosaico del Leopardo*, exhibited at Museo



Capodimonte di Napoli and restored by RavennAntica Restoration Laboratory will be on display at Tamo.

Domus dei Tappeti di Pietra is one of the most important archaeological sites recently brought to life in Italy. It preserves over 400m² of polychrome mosaics and marble decorated with figurative, floral and geometrical patterns, that used to cover the 14 halls of a big Byzantine palace from the 5th/6th century AD.

Rasponi Crypt and the Roof Gardens of the "Provincia" Palace offer tourists and citizens the possibility to relax and enjoy the peace of the roof gardens overlooking San Francesco Square. The Rasponi Crypt houses a floor mosaic from the 6th century, probably belonging to the San Severo Church in Classe. Until 3rd November, the Crypt and the Roof Gardens host the third edition of *Mosaici Contemporanei in Antichi Contesti, "Da una luș vëcia"*, an exhibition by mosaicist Marco de Luca. ■

info

TAMO. TUTTA L'AVVENTURA DEL MOSAICO E MOSAICI TRA INFERNO E PARADISO

Complesso di San Nicolò
Via Rondinelli, 2 - Ravenna
Tel. e fax. 0544.213371 | www.tamoravenna.it

Orari: Dal 2 settembre: tutti i giorni 10 - 18.30
Dal 4 novembre: chiuso lunedì (salvo festivi e prefestivi)
Dal martedì al venerdì 10 - 17 | sabato e domenica 10 - 18
Opening hours: From 2nd September: everyday from 10am to 6.30pm
From 4th November:
closed on Mondays (except holidays and days before a holiday)
From Thursday to Friday 10am 5pm
Saturday and Sunday 10am to 6pm

Intero/full admission: 4 € | Ridotto/reduced admission: 3 €
Visite guidate a pagamento su prenotazione
Paid guided tours by appointment
• Possibilità del biglietto cumulativo con la Domus dei Tappeti di Pietra e la Cripta Rasponi
Combined tickets for TAMO+Domus dei Tappeti di Pietra+Rasponi Crypt available

DOMUS DEI TAPPETI DI PIETRA
via Barbiana, Ravenna | Tel. e fax: 0544.32512
www.domustappetidipietra.it | www.ravennantica.it

Orari: tutti i giorni 10 - 18.30
Dal 4 novembre: chiuso lunedì (salvo festivi e prefestivi)
Dal martedì al venerdì 10 - 17 | sabato e domenica 10 - 18
Opening hours: everyday 10am - 6.30pm
From 4th November:
closed on Mondays (except holidays and days before a holiday)
From Thursday to Friday 10am 5pm
Saturday and Sunday 10am to 6pm

Intero/full admission: 4 € | Ridotto/reduced admission: 3 €
Visite guidate a pagamento su prenotazione
Paid guided tours by appointment
• Possibilità del biglietto cumulativo con TAMO e la Cripta Rasponi
Combined tickets for Domus dei Tappeti di Pietra+TAMO+Rasponi Crypt available

CRIPTA RASPONI
E GIARDINI PENSILI DEL PALAZZO DELLA PROVINCIA
Piazza San Francesco | Tel. e fax: 0544.215342
www.criptarasponi.com

Orari: dal 2 settembre al 3 novembre:
aperta venerdì, sabato e domenica 10 - 18.30
Dal 4 novembre chiusa
Opening hours: from 2 September to 3 November:
open only on Friday, Saturday and Sunday 10am - 6.30pm
Closed from 4th November

Intero/admission: 2 €
Ridotto gruppi (min 15 pax)
• Possibilità del biglietto cumulativo con TAMO e Domus dei Tappeti di Pietra
Combined tickets for Rasponi Crypt+Domus dei Tappeti di Pietra+TAMO available

Autunno di mostre

Autumn of exhibitions

Dal 7 al 23 settembre

13

From 7th to 23rd September

Inaugurazione sabato 7 settembre ore 18
MAR - Museo d'Arte della città - via di Roma 13

RAM. Trasumanar e Organizzar

Una mostra con opere di giovani artisti visivi del nostro territorio, selezionati dall'Associazione Mirada, che ha come tema il nomadismo, inteso sia in senso storico, sia metaforico che trascendentale

Orari: mar, gio, ven 9 - 13.30 e 15 - 18
mer e sab 9 - 13 | dom 15 - 18 | lunedì chiuso

Dal 14 al 28 settembre

13

From 14th to 28th September

Inaugurazione sabato 14 settembre ore 18.30
Cantine di Palazzo Rava - via di Roma 117

I Vestiti nuovi dell'Imperatore

Undici artisti contemporanei sono stati invitati ad interpretare la favola danese di Hans Christian Andersen in chiave attuale. Con la collaborazione del Comune di Ravenna e Servizio Ambiente ed Energia

Orari: 15 e 21/9 ore 16.30 - 19.30
20, 27, 28/9 ore 16.30-20

Apertura su prenotazione: 347.6522632

Dal 21 settembre al 3 novembre

13

From 21st September to 3rd November

Inaugurazione venerdì 20 settembre ore 18
Cripta Rasponi e Giardini Pensili
ingresso da Piazza S. Francesco

Da una luș vècia - di Marco De Luca

Scendendo nelle specifiche pieghe del mosaico mai come con esso De Luca ha trovato la possibilità di "rappresentare" la luce

Orari: venerdì, sabato, domenica: 10 - 18.30

Dal 23 settembre al 6 ottobre

13

From 23rd September to 6th October

Inaugurazione lunedì 23 settembre ore 11
Sala espositiva della Biblioteca Oriani - ingresso via Corrado Ricci 26

Giallo Luna Nero Notte 2013: Il mio quarto di luna
Illustrazioni e copertine degli studenti del Liceo Artistico Pier Luigi Nervi - Gino Severini di Ravenna realizzati per la raccolta di racconti dei detenuti del carcere di Ravenna

Orari: lunedì-venerdì ore 8.30 - 13 e 14.30 - 19
sabato 8.30 - 13

Dal 12 ottobre al 3 novembre

13

From 12th October to 3rd November

Inaugurazione sabato 12 ottobre ore 17
MAR - Museo d'Arte della città - via di Roma 13

Komikazen. 99%

Komikazen - Festival Internazionale del Fumetto di Realtà quest'anno si ispira alle pratiche artistiche di Ai Wei Wei. Il giorno della inaugurazione 99 disegnatori italiani e stranieri realizzeranno una performance espositiva di alto valore simbolico. A cura dell'Associazione Mirada

Orari: mar, gio, ven 9 - 13.30 e 15 - 18
mer e sab 9 - 13 | dom 15 - 18 | lunedì chiuso

Fino al 30 settembre

13

Until 30th September

Museo Nazionale di Ravenna
ingresso via San Vitale 17

Riccardo Licata e i maestri del mosaico

In mostra le opere dell'artista e di grandi maestri contemporanei del mosaico. Licata "dialoga" con Afro, Dorazio, Pizzinato, Santomaso, Severini e Vedova, affascinati dall'arte musiva, senza necessariamente averla praticata. Esposti anche alcuni cartoni preparatori e opere di mosaicisti più giovani. La mostra è in promozione abbinata all'ingresso ai monumenti e musei della Soprintendenza di Ravenna. Ingresso ai siti + € 1 supplemento mostra

Orari: mar - dom 8.30 - 19.30
(chiusura biglietteria ore 19) | lunedì chiuso

Fino al 25 ottobre

13

Until 25th October

Davide Rivalta. Terre promesse

Installazioni di sculture contemporanee, figure di animali a grandezza naturale, al Museo Nazionale di Ravenna e davanti alla Basilica di Sant'Apollinare in Classe.

Orari: Museo Nazionale: martedì - domenica ore 8.30 - 19.30 (chiusura biglietteria ore 19), ingresso previo acquisto del biglietto del Museo. Basilica di Sant'Apollinare in Classe: sempre visibili all'esterno.

Novembre

13

November

MAR - Museo d'Arte della città - via di Roma 13
Strumenti Sorprendenti - materiali in forma sonora

La III edizione della mostra *Suoni in Scena* propone installazioni-laboratorio, mondi fantastici e materici, paesaggi e personaggi nati dalla trasformazione di cose vecchie e inutili. Essi sono fonte di ispirazione per la creatività dei bambini e non solo. A cura di Immaginante e Teatro del Drago

Orari: (scuole) mar, mer, gio e ven 9 - 13
(famiglie) ven 15-18, sab 9 - 13.30 dom 15 - 18
lunedì chiuso

Il Calendario d'Autunno

Eventi giorno per giorno

The Autumn calendar
Events day by day

Settembre '13

Fino a metà settembre / till half September

Stabilimenti balneari di Ravenna e Cervia
Mosaico in Tour 2013

Un vero e proprio laboratorio mobile su quattro ruote organizzato per portare in spiaggia corsi professionali completi di insegnanti, artisti e dei colori delle tessere di mosaico. A cura dell'Associazione Culturale Il Cerbero. Info: 335.8151821

Fino al 25 settembre / till 25th September

Sant'Alberto (Ra) - vie e piazze del paese
Settembre Santalbertese

Manifestazione che propone occasioni per gustare la gastronomia tipica della valle: lungo le vie del paese prodotti coltivati e "fatti in casa", con possibilità di acquisto e di assaggio. In oltre *Sagra della Patata*, attività sportive legate all'acqua, mostre, musica e spettacoli.

Info: tel. 0544.528101 | www.santalbertoweb.it

Fino al 29 settembre / till 29th September

Ritrovo presso Museo Natura
via Rivaletto 25 - Sant'Alberto (Ra)
Itinerari nel Parco del Delta del Po

Itinerari naturalistici lungo il percorso delle Valli meridionali di Comacchio per osservare Fenicotteri e altri uccelli tipici delle zone umide.

Escursioni nelle Valli di Comacchio

Tutti i sabati, ore 10: escursione in bicicletta
Costo € 9 prenotazione obbligatoria (min. 10 pax)
Tutti i sabati ore 15.30: escursione a piedi
Costo: € 5 prenotazione obbligatoria (min. 10 pax)

Dal 14 settembre al 20 ottobre from 14th September to 20th October

Partenza dalla Ca' Vecchia - Pineta di S. Vitale
Escursione a piedi in pineta di San Vitale e Pialassa della Baiona

Itinerario dedicato alla flora e alla fauna dell'antica pineta di Ravenna. Tutti i sabati alle ore 15, tutte le domeniche e festivi alle ore 10 e alle ore 15.

Costo: € 3.50 intero, € 2.50 ridotto
Prenotazione consigliata presso il Museo NatuRa

7, 8, 14, 21, 22, 28, 29 settembre ore 10 e ore 16
7th, 8th, 14th, 21st, 22nd, 28th, 29th September
10 am and 4pm

Partenza da: Museo NatuRa
via Rivaletto 25 Sant'Alberto (Ra)

Escursione guidata a piedi a Boscorfe

Costo: € 8 intero, € 6 ridotto, gratuito fino ai 6 anni.

Prenotazione obbligatoria presso il Museo

Info: Tel. 0544.528710- 346.8015015

www.natura.ra.it

14, 21, 28 settembre / 14th, 21st, 28th September

Punto d'incontro: ore 17- IAT via Salaria 8/12

Visite guidate tematiche con aperitivo

Sabato 14 settembre: **Dante a Ravenna**

Sabato 21 settembre: **Passeggiata con Delitto**

Sabato 28 settembre: **Erotica...mente**

Costo (in via di definizione, gratuito fino ai 10 anni - min. 15 pax)

Prenotazione obbligatoria: tel. 0544.35404/482838

www.ravennaincoming.it

Dal 28 settembre a fine novembre

from 28th of September until the end of November

Marina Romea (Ra) - Bagno Aloha Beach, viale Italia 117

A Cavallo nel Mare d'Autunno

Una Kermesse dedicata al cavallo, al divertimento e alla scoperta del mare d'autunno. Festa di chiusura con Halloween Party. Tel. 0544.446142

Tutti i martedì da settembre a novembre ore 21

All Tuesdays from September to November 9pm

Planetario - Giardini Pubblici - viale Santi Baldini

Le Conferenze del Planetario

Domenica 8 settembre / Sunday 8th September

> **dalla mattina / in the morning**

Basilica di San Francesco e Tomba di Dante

Annale della morte di Dante Alighieri

Celebrazioni, Santa Messa ed eventi dedicati al Sommo Poeta con la partecipazione del Comune di Firenze. Info: www.classense.ra.it

> **ore 18.30/6.30pm**

Sant'Alberto (Ra) - Museo NatuRa - via Rivaletto 25

Presentazione del libro

Don Isidoro. Vita e opere di un prete garibaldino

di Pietro Barberini e Francesco Farinelli. Parteciperanno Alberto Giorgio Cassani, Accademia Belle Arti di Venezia e Paolina Cremaschi Cassani, insegnante e collega di Don Isidoro. Saranno presenti gli autori. In collaborazione con la Cooperativa Culturale di Sant'Alberto

Venerdì 13 settembre / Friday 13th September

> **fino al 15 settembre ore 10**

until 15th September 10am

Piazza del Popolo, piazza Garibaldi, piazza San Francesco, portici di via Ricci, Giardini Pensili del Palazzo della Provincia e Cripta Rasponi, Orto *segue*

segue dal 13 settembre Botanico-Giardino Rasponi
Garden Show Mostra Mercato Giardini & Terrazzi. I Giardini di Bisanzio
 Un appuntamento dedicato a tutti gli appassionati di giardinaggio, florovivaismo, vita all'aria aperta, arredi e accessori d'interno e artigianato artistico. A cura del Consorzio FIA in collaborazione con il Comune di Ravenna.

▷ dalle 10 alle 18/ from 10am to 6pm

TAMO - via Rondinelli 2

TAMO ... DI VENERDI!

Appuntamento sponsorizzato dalle aziende del territorio: sponsor della giornata Romagna Acque. Ingresso gratuito, visita guidata alle ore 17.30. Info: tel. 0544.213371

▷ ore 21/9pm

Planetario - Giardini Pubblici - viale Santi Baldini
Osservazione della volta stellata

Sabato 14 settembre/Saturday 14th September

▷ fino al 22 settembre/ until 22nd September

Ammutinamenti 2013

XV Edizione del Festival di danza urbana e d'autore
 Direzione artistica Monica Francia e Selina Bassini, a cura dell'Associazione Cantieri di Ravenna
 Info: www.cantieridanza.org

▷ dalle ore 17/ from 5pm

Banchina destra Darsena, via D'Alaggio
Ammutinamenti 2013. Darsena Dance Raids
Pop up play - Gruppo gioco a sorpresa per famiglie, con l'Associazione la Lucertola. Ore 18 - *Dispositivo 4.4/Franческа Pennini*. Ore 20 - Interno Almagià: *Ravenna 2019 Visual hub*. Ore 21.30 (replica ore 22.30) - via D'Alaggio: *Supernova *4-estratti/ Gabriella Maiorino*. Ore 23 - via Magazzini Posteriori 29: *Videodance*

Domenica 15 settembre/Sunday 15th September

▷ ore 11/11am

Sala del Refettorio, Museo Nazionale di Ravenna
 via San Vitale 17

I Concerti dell'Accademia Bizantina

Ensemble Estro Cromatico

Corelli e Händel: sonate per flauto

▷ dalle 15.30 alle 18.30/ from 3.30pm to 6.30pm

Sant'Alberto (Ra) - Museo NatuRa - via Rivaletto 25
Il Parco dei Bambini e dei Tesori

Laboratori, giochi e attività per bambini. Costo a bambino: un laboratorio € 3, due laboratori € 4.50. Durante il pomeriggio *Gran Varietà dei Burattini*, spettacolo di burattini. Dalle ore 15.30: *O Muse, or m'aiutate - Quali colombe dal disio chiamate*, visita al museo e laboratorio creativo. Costo a bambino: € 4.50 (comprensivo di visita guidata al Museo, laboratorio creativo). È gradita la prenotazione: tel. 0544.528710

Lunedì 16 settembre/Friday 16th September

▷ ore 20/8pm

Davanti alle Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2
Ammutinamenti 2013
Ravenna 2019 visual hub. Ore 21 - Interno Almagià: *Gruppo Nanou/On air*

Martedì 17 settembre/Tuesday 17th September

▷ ore 20/8pm

Davanti alle Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2
Ammutinamenti 2013
Ravenna 2019 visual hub. Ore 21 - Interno Almagià: *Gruppo Nanou e Verde Milonga Tango Club/Dance, Dance, Dance*

Mercoledì 18 settembre/Wednesday 18th September

▷ fino al 24 settembre pomeriggio e sera

until 24th September in the afternoon and evening
 San Pietro in Vincoli (Ra) - vie e piazze del paese
Festa dell'Uva

Grande sfilata di carri allegorici. Stand gastronomici e animazione musicale

▷ ore 20/8pm

Davanti alle Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2
Ammutinamenti 2013

Ravenna 2019 visual hub. Ore 21 - Interno Almagià: *Plek/Collettivo Cinetico*. Ore 22.30 - *NN Chalanche/Birthday Video Dance - Movin' Virtual Bodies*. A cura di Gitta Wigro per Anticorpi XL

Giovedì 19 settembre/Thursday 19th September

▷ ore 19/7pm

TAMO - via Rondinelli 2

Ammutinamenti 2013. Histriodanza

Cerimonia di premiazione di *HistrioDanza a Tamò* 2013 con esibizione dei vincitori. Ingresso libero. Info: tel. 0544.213371

▷ ore 20.30/8.30pm

Sant'Alberto (Ra) - Partenza dal Museo NatuRa
 via Rivaletto 25

Moonwatching

Escursione notturna nelle Valli di Comacchio. In collaborazione con il Planetario di Ravenna - A.R.A.R. Quota di partecipazione: € 5 intero, € 4 ridotto. È necessaria la prenotazione: tel. 0544.528710

▷ ore 21.15/9.15pm

Basilica di San Vitale

Organo e Orchestra nel Romanticismo

La Fuga: maestria, rigore e slancio

Orchestra da Camera di Ravenna. Direttore Paolo Manetti. Musiche di L. V. Beethoven, C.M. Widor

Venerdì 20 settembre/Friday 20th September

▷ ore 18/6pm

Cripta Rasponi, Giardini Pensili, Piazza S. Francesco
Mosaici Contemporanei in Antichi Contesti
Da una lus vécia. Inaugurazione mostra di Marco De Luca: Info: tel. 0544.215342

▷ ore 21/9pm

Planetario - Giardini Pubblici - viale Santi Baldini
I Venerdì dell'ARAR

Sabato 21 settembre/Saturday 21st September

▷ fino al 22 settembre/ until 22nd September

▷ dalle 8.30 alle 20/ from 8.30am to 8pm

Piazza XX Settembre

Fiera delle Imprenditrici Romagnole

Mercatino di prodotti agricoli e biologici

▷ dalle 10 alle 12 / from 10am to 12am

TAMO - via Rondinelli 2

TAMO FAMILY

Laboratorio di mosaico rivolto ai bambini e visita guidata in mostra per famiglie. Costo: € 10 a nucleo familiare. Prenotazione obbligatoria tel. 0544.213371.

Dalle 10 alle 17 e dalle 21 alle 22

TAMO SPECIALS. Speciale week-end d'autunno

Visite guidate, ad ogni ora, a TAMO e alla Cripta Rasponi e Giardini Pensili. Ingresso € 5 a persona, prenotazione obbligatoria tel. 0544.213371

▷ ore 15.30/3.30pm

Partenza presso Cà Vecchia, Pineta di San Vitale

Ali Libere

Passaggiata nel Delta del Po e partecipazione alla liberazione di uccelli selvatici a cura del Centro di recupero dell'Avifauna "Cà Rossa" di Ravenna.

Quota di partecipazione: € 3.50 intero, € 2.50 ridotto. È gradita la prenotazione: tel. 0544.528710

▷ ore 21/9pm

Sant'Alberto (Ra) - Chiesa di Sant'Adalberto

Itinerari Organistici. Concerto per Organo

A cura di Capit Ravenna

Domenica 22 settembre / Sunday 22nd September

▷ fino al 29 settembre

until 29th September

GialloLuna NeroNotte 2013

In Piazza del Popolo sarà allestita La Tenda del Giallo come punto di incontro per tutti gli appassionati del Festival del giallo e del noir.

Info: tel. 0544.35755 - www.gialloluna.it

▷ dalle 10 alle 18 / from 10am to 6pm

Giardini Pubblici - viale Santi Baldini

Bimba Mia Bimbo Mio

Eventi culturali dedicati ai bambini e ai giovani: laboratori, spettacoli, incontri. Coordinamento artistico e organizzativo Teatro del Drago

▷ dalle 10 alle 17

from 10am to 5pm

TAMO - via Rondinelli 2

TAMO SPECIALS. Speciale week-end d'autunno

Visite guidate, ad ogni ora, a TAMO e alla Cripta Rasponi e Giardini Pensili. Ingresso € 5 a persona, prenotazione obbligatoria tel. 0544.213371

▷ ore 10.30/10.30am

Planetario - Giardini Pubblici - viale Santi Baldini

Osservazione del Sole

▷ ore 10.30/10.30am

Sala del Refettorio, Museo Nazionale di Ravenna via San Vitale 17

I Concerti dell'Accademia Bizantina

Accademia Bizantina

Franz Schubert - Quintetto per fortepiano, violino, viola, violoncello e violone. Op. 114 *La Trota*

Lunedì 23 settembre / Monday 23rd September

▷ ore 21/9pm

Chiesa dei Cappuccini - via Oberdan

Concerto per Padre Pio

A cura di Coro Ludos Vocalis di Ravenna

Martedì 24 settembre / Tuesday 24th September

▷ ore 17/5pm

Sala D'Attorre - Casa Melandri - via Ponte Marino 2

I Viaggiatori del passato testimoni dei tesori di una grande città: Ravenna

Tavola rotonda aperta al pubblico: *La cultura dell'Accoglienza*. Relatore: Rita Capurro. A cura dell'Associazione Volontari Aclisti di Ravenna

Giovedì 26 settembre / Thursday 26th September

▷ ore 18/6pm

Piazza del Popolo - La Tenda del Giallo

GialloLuna NeroNotte 2013

Indagini non convenzionali con Patrizia Rinaldi, e Simonetta Santamaria

▷ ore 21.15/9.15pm

Basilica di San Vitale

Organo e Orchestra nel Romanticismo

Dedicato a Papa Francesco

Flautista Silvia Marini. Orchestra da Camera di Ravenna. Direttore Paolo Manetti. Musiche di C. Guastavino, A. Ginastera, A. Soler, J. Bragato

Venerdì 27 settembre / Friday 27th September

Ottobre Giapponese 2013

Fino a novembre: Festival dedicato alla cultura giapponese con incontri, mostre, laboratori per bambini, film, astrologia, musica, giochi, arti marziali. A cura dell'Associazione per gli Scambi Culturali fra Italia e Giappone e patrocinato dall'IsIAO. Info: tel. 0544.251926 - 329.0295275

www.ascig.it

▷ ore 15.30/3.30pm

Piazza del Popolo - La Tenda del Giallo

GialloLuna NeroNotte 2013

Giochi di ruolo fantasy

ore 18 - Intrighi dall'altro mondo con Luca Terenzi e Marta Palazzesi

▷ ore 21.30/9.30pm

Piangipane (Ra) - Teatro Sociale - via Piangipane

GialloLuna NeroNotte 2013

Premiazione racconto inedito *GialloLuna Mondadori*. Presentazione Annamaria Fassio. Concerto di gala

Sabato 28 settembre / Saturday 28th September

▷ fino al 29 settembre

until 29th September

Le Giornate Europee del Patrimonio 2013

In occasione delle Giornate Europee del Patrimonio 2013 la Soprintendenza per i Beni Architettonici e Paesaggistici di Ravenna propone alcuni interessanti appuntamenti che ruotano attorno ai monumenti e ai musei di propria competenza.

Info: www.soprintenzaravenna.beniculturali.it

segue dal 28 settembre ▶ **dalle 9 alle 18.30**
 from 9am to 6.30pm
fino al 29 settembre dalle 9 alle 14.30
 until Sunday 29th September from 9am to 2.30pm
 Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2
Gifra 2013

Convegno commerciale dedicato alla numismatica, cartoline e storia postale. Ingresso gratuito

▶ **dalle 9 alle 18.30**
 from 9am to 6.30pm
fino al 29 settembre/until 29th September
 Palazzo Mauro De Andrè - viale Europa 1
Ravenna mondo elettronica
 Fiera dell'elettronica e mercatino del radioamatore

▶ **ore 10/10am**
 Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2
Restituzioni 2013 a Ravenna.
Dal passato, il futuro: le Erme e il Leopard.
 Presentazione pubblica dei risultati dei restauri eseguiti su opere del territorio ravennate: il gruppo di cinque *Erme* di II-III secolo d.C. del Museo Nazionale, il *Mosaico del Leopard*, proveniente da una Domus di Faenza e da oggi esposto al Museo TAMO. Ore 11.30 - 13 e 15 - 18 al Museo Nazionale e al Museo TAMO, visite guidate gratuite alle opere (ogni 30 minuti), insieme ai restauratori

▶ **ore 11/11am**
 Piazza del Popolo - La Tenda del Giallo
GialloLuna NeroNotte 2013
Il mio quarto di Luna. I racconti scritti in carcere
 Con la scrittrice Elena Mearini e Carmela De Lorenzo, direttrice Casa circondariale di Ravenna. Ore 18 - Gialli e gastronomia con Massimo Donati, Lucio Nocentini e Wilma De Angelis

▶ **ore 17/5pm**
 Battistero degli Ariani
Visita guidata al Battistero degli Ariani (Unesco)
 Condotta dal personale tecnico scientifico della Soprintendenza. Ingresso e visita guidata gratuiti senza obbligo di prenotazione

▶ **ore 18/6pm**
 TAMO - via Rondinelli 2
TAMO CON GUSTO a cura di Giorgia Lagosti
Le viti e i vini della Romagna: Sangiovese Superiore e Albana Secco. Degustazione di 2 calici con piadina e salame nostrano. € 10 a persona. Max 40 persone. Prenotazione obbligatoria tel. 0544.213371

▶ **ore 18/6pm**
 Sant'Alberto (Ra) - Museo NatuRa - via Rivaletto 25
Presentazione del video documentario
The Well voci d'acqua dall'etiopia
 A cura del giovane antropologo Paolo Barberi con la partecipazione dell'artista Luigi Berardi

Apertura straordinaria fino alle 23.45
 Il Museo Nazionale di Ravenna - via San Vitale 17
Una notte al museo
 Ore 21 e ore 22.15 - Visite guidate gratuite ai capolavori delle collezioni museali.
 Ingresso gratuito (ultimo accesso ore 23.15).

▶ **dalle 21 alle 23/from 9pm to 11pm**
fino al 29 settembre dalle 9.30 alle 19
 until Sunday 29th September from 9.30am to 7pm
 Piazza del Popolo
2° Gran premio città di Ravenna
Golf Natura e Cultura
 Gara di urban golf. A cura di Associazione sportiva dilettantistica Golf per tutti. Info: 377.4468708

Domenica 29 settembre/Sunday 29th September
 ▶ **ore 10/10am**
 Mausoleo di Teoderico - Via delle Industrie, 14
Visita guidata al Mausoleo di Teoderico (Unesco)
 Condotta dal personale tecnico scientifico della Soprintendenza. Visita guidata gratuita senza obbligo di prenotazione

▶ **dalle ore 10/from 10am**
 TAMO - via Rondinelli 2
TAMO D'ARGENTO
 Giornata dedicata agli over 65, con visita guidata ed ingresso ridotto. Info: 0544.213371

▶ **ore 11/11am**
 Sala del Refettorio, Museo Nazionale di Ravenna
 Ingresso da via San Vitale
I Concerti dell'Accademia Bizantina
Ensemble Ottoni Romantici
 Gli ottoni di Verdi

▶ **ore 11/11am**
 Piazza del Popolo - La Tenda del Giallo
GialloLuna NeroNotte 2013. Concorsi in giallo
 Biancamaria Massaro, vincitrice romanzo inedito *GialloLuna NeroNotte 2012*. Presentazione concorsi 2013-2014. Ore 15 - *Topalbano* e *Paperinik in gita a Tindari*, percorso ludico-teatrale per bambini dai 5 ai 95 anni a cura di Teatro del Drago. Numero chiuso su prenotazione: tel. 392.6664211

▶ **ore 17/5pm**
 Classe (Ra) - Basilica di Sant'Apollinare
 Via Romea Sud, 224
Visita guidata alla Basilica di Sant'Apollinare in Classe (Unesco)
 Condotta dal personale tecnico scientifico della Soprintendenza. Visita guidata gratuita senza obbligo di prenotazione

▶ **ore 18/6pm**
 Sant'Alberto (Ra) - Museo NatuRa - Via Rivaletto 25
Le Giornate Europee del Patrimonio 2013
 Escursione al tramonto nelle valli Meridionali di Comacchio con letture di Talanti a cura delle Donne di Parola di Sant'Alberto. Costo € 5. È gradita la prenotazione: tel. 0544 528710. Ore 18.30 *Pesce di legno*, premio dedicato ai Santalbertesi, evento a cura della Cooperativa Culturale di Sant'Alberto

Ottobre

'13

Fino al 20 ottobre/till 20th October

Partenza dalla Ca' Vecchia - Pineta di S. Vitale
Escursione a piedi in pineta di San Vitale e Pialassa della Baiona

Itinerario dedicato alla flora e alla fauna dell'antica pineta di Ravenna. Tutti i sabati alle ore 15, tutte le domeniche e festivi alle ore 10 e ore 15. Costo: € 3.50 intero, € 2.50 ridotto. Prenotazione consigliata: tel. 0544.528710

Dall'1 al 20 ottobre/from 1st to 20th October**Itinerari nel Parco del Delta del Po**

Itinerari lungo il percorso delle Valli meridionali di Comacchio per osservare Fenicotteri e altri uccelli tipici delle zone umide.

Escursioni nelle Valli di Comacchio

Ritrovo presso: Museo NatuRa via Rivaletto 25- Sant'Alberto (Ra)
 Tutti i sabati - ore 15: **escursione in pulmino elettrico**
 Costo: € 10 intero; € 8 ridotto, prenotazione obbligatoria, min. 5 pax
 Tutte le domeniche - ore 10: **escursione a piedi**
 Costo: € 5, prenotazione obbligatoria, min 10 pax tel. 0544.528710

Da ottobre ad aprile 2014

From October to April 2014

Il sogno, la storia: i burattini e le marionette

Eventi, incontri, laboratori e workshop rivolti al mondo della scuola e delle Famiglie
 A cura del Teatro del Drago. Info: tel 0544.32056 lacasadellemarionette@gmail.com

5, 19, 26 ottobre/5th, 19th, 26th October

Punto d'incontro: ore 17 - IAT via Salara 8/12

Visite guidate tematiche con aperitivo

Sabato 5 ottobre: **Il bello delle Donne**
 Sabato 19 ottobre: **I simboli perduti**
 Sabato 26 ottobre: **Ravenna d'Acqua**
 Costo in via di definizione, gratuito fino ai 10 anni - min. 15 pax. Prenotazione obbligatoria: tel. 0544.35404/482838 - www.ravennaincoming.it

Giovedì 3 ottobre/Thursday 3rd October**> ore 16.30/4.30pm**

Palazzo dei Congressi - Largo Firenze

Giovani in Musica 2013**La Vienna di Beethoven e Schubert**

Winterreise-Lieder

A cura dell'Associazione Musicale Angelo Mariani

> ore 17.30/5.30pm

Sala Muratori - Biblioteca Classense - via Baccarini 3
I Viaggiatori del passato testimoni dei tesori di una grande città: Ravenna Mostrò ciò che potea la lingua nostra. Attualità nell'italiano di Dante
 Relatore: Corinna Montuori. A cura dell'Associazione Volontari Aclisti di Ravenna

Venerdì 4 ottobre/Friday 4th October**> fino al 6 ottobre tutto il giorno**

Until 6th October all day long

Piazza del Popolo

Unità d'Italia in Tavola

Venti regioni d'Italia presentano i loro prodotti

> dalle ore 15/3pm

Il 5 ottobre dalle ore 18/5th October from 6pm

Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2

Moondogs Ravenna Rock and Roll Festival

Festival dedicato alla tradizione musicale e culturale degli anni '50 con band inglesi, gruppi italiani, Dj. Village espositivo esterno. A cura di Associazione Culturale Norma, Yeob Records, Audio 73.
 Info: tel. 0544.35755 - info@moondogsfestival.com

> ore 18/6pm

Sala D'Attorre - Casa Melandri - via Ponte Marino 2

Incontri Letterari.

Antonio Polito: Contro i papà

> ore 21/9pm

Basilica di San Francesco

Liturgia Solenne per San Francesco

A cura di Capit Ravenna

Sabato 5 ottobre/Saturday 5th October**> dalle 15 alle 23/from 3pm to 11pm****il 6 ottobre dalle 10 alle 20**

6th October from 10am to 8pm

Palazzo Mauro de Andrè - viale Europa 1

Ravenna si sposa

Evento dedicato al matrimonio da sogno

Domenica 6 ottobre/Sunday 6th October**> ore 11/11am**

Sala del Refettorio, Museo Nazionale di Ravenna via San Vitale 17

I Concerti dell'Accademia Bizantina

Accademia Bizantina. *Bach in Chordis*

Lunedì 7 ottobre/Monday 7th October**> ore 16.30/4.30pm**

Palazzo dei Congressi - Largo Firenze

Giovani in Musica 2013**La Vienna di Beethoven e Schubert**

A cura dell'Associazione Musicale Angelo Mariani

Martedì 8 ottobre/Tuesday 8th October**> ore 16.30/4.30pm**

Museo Nazionale di Ravenna - via San Vitale 17

Storie d'arte al Museo Nazionale di Ravenna**Itinerari alchemici nell'arte**

Conversazione a cura di Cetty Muscolino.

Ingresso gratuito

Giovedì 10 ottobre/Thursday 10th October**> fino al 12 ottobre/until 12th October**

Cinema Corso - via di Roma 51

Rassegna di cinema d'animazione dell'Ottobre**Giapponese 2013**

Si rende omaggio al regista Wakamatsu Koji.

segue dal 10 ottobre A cura dell'Associazione culturale Ascig in collaborazione con l'Ufficio Attività Cinematografiche del Comune di Ravenna. Info: tel. 0544.482039 - www.ascig.it

▷ ore 16.30/4.30pm

Palazzo dei Congressi - Largo Firenze
Giovani in Musica 2013
La Vienna di Beethoven e Schubert
 Quartetto Guadagnini
 A seguire: Gian Marco Verdone | pianoforte
 A cura dell'Associazione Musicale Angelo Mariani

Venerdì 11 ottobre/Friday 11th October

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre - Casa Melandri - via Ponte Marino 2
Incontri Letterari
Vittorio Luigi Castellazzi: Dentro la felicità

▷ ore 21/9pm

Planetario - Giardini Pubblici - viale Santi Baldini
Osservazione della volta stellata

Sabato 12 ottobre/Saturday 12th October

▷ dalle 17 fino a tarda notte/from 5pm to late night

Dalle ore 17 a tarda notte

La Notte d'Oro 2013

La notte più attesa di Ravenna, dove tantissimi eventi si intrecceranno nelle vie e nelle piazze del centro storico, nei teatri e nei luoghi più particolari fino alle prime luci dell'alba.

Info: www.lanottedoro.it (vedi pag. 14)



▷ fino al 24 novembre
 until 24th November
 Varie sedi della città
RavennaMosaico 2013
 Festival Internazionale a
 cadenza biennale dedicato
 alle espressioni più
 contemporanee di una arte
 antica.
 Info: www.ravennamasaico.it
 (vedi pag. 18)

▷ dalle 18/6pm

TAMO - via Rondinelli 2
Eventi inseriti nella Notte d'Oro e in
RavennaMosaico 2013
 ore 22 - TAMO SPECIALS : *HistrioDanza a Tamò*
 Esibizione dei vincitori del *Premio Notte d'Oro*
 Info: www.tamoravenna.it

Domenica 13 ottobre/Sunday 13th October

▷ ore 10/10am

Planetario - Giardini Pubblici - viale Santi Baldini
Osservazione del Sole

▷ ore 11/11am

Sala del Refettorio, Museo Nazionale di Ravenna
 via San Vitale 17
I Concerti dell'Accademia Bizantina
Ensemble La Fonte Musica
Metamorfosi Trecento - Trasformazione del mito
nell'ars Nova italiana e francese

▷ ore 16/4pm

Museo Nazionale di Ravenna - via San Vitale, 17
DO(menica) PO(meriggio) VIENI AL MUSEO!
 Laboratorio creativo di mosaico per bambini e ragazzi a cura del personale tecnico-scientifico della Soprintendenza. Ingresso gratuito, prenotazione obbligatoria (max 25 pax) entro il venerdì 11 ottobre:
sbap-ra.museonazionale@beniculturali.it

Martedì 15 ottobre/Tuesday 15th October

▷ ore 18/6am

Sala D'Attorre - Casa Melandri - via Ponte Marino 2
Gli incontri letterari
Giuseppe Bellosi e Nevio Spadoni:
Poets from Romagna

Mercoledì 16 ottobre/Wednesday 16th October

▷ ore 16.30/4.30pm

Palazzo dei Congressi - Largo Firenze
Giovani in Musica 2013
La Vienna di Beethoven e Schubert
 Quartetto Corelli. Solisti dell'Orchestra Corelli
 A cura dell'Associazione Musicale Angelo Mariani

Giovedì 17 ottobre/Thursday 17th October

▷ fino al 28 ottobre/until 28th October

Palazzo Mauro de Andrè - viale Europa 1
Millennium: Circo di Armando Orfei

▷ ore 18/6am

Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2
 Presentazione del progetto **I burattini e le marionette: il sogno e la storia** e della XXV edizione di **Le arti della Marionetta 2013/14**. Festa aperta al pubblico con video, laboratori. Buffet aperitivo in chiusura. A cura del Teatro del Drago

Venerdì 18 ottobre/Friday 18th October

▷ dalle 10 alle 18 /from 10am to 6pm

TAMO - via Rondinelli 2
TAMO ... DI VENERDI!

Appuntamento sponsorizzato dalle aziende del territorio. Ingresso gratuito, visita guidata alle ore 17.30. Info: tel. 0544.213371

▷ ore 16.30/4.30pm

Palazzo dei Congressi - Largo Firenze
Giovani in Musica 2013
La Vienna di Beethoven e Schubert
 Trio da Camera. Strumentisti del Conservatorio Maderna.
 A cura dell'Associazione Musicale Angelo Mariani

▷ ore 18/6am

Sala D'Attorre - Casa Melandri - via Ponte Marino 2
Gli incontri letterari
Paola Sorge: D'Annunzio - Vita di un superuomo

▷ ore 21/9pm

Planetario - Giardini Pubblici - viale Santi Baldini
I Venerdì dell'ARAR

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75
Angelo Vassallo: Storia di un uomo coraggioso
 Di e con Luca Pagliari

Sabato 19 ottobre/Saturday 19th October

▷ ore 16/4pm

TAMO - via Rondinelli
TAMO FOR KIDSLaboratorio di mosaico (inserito in *RavennaMosaico 2013*) per bambini da 6 a 11 anni. A cura di LaRa-Sezione didattica di RavennaAntica.

Prenotazione obbligatoria tel. 0544.213371

ore 18 - **TAMO CON GUSTO** a cura di Giorgia Lagosti. *I Frutti dimenticati*. Piccola degustazione di pere volpine cotte nel Sangiovese e pecorino stagionato. € 10 a persona compreso un calice di vino. Max 40 pax. Prenotazione obbligatoria tel. 0544.213371

▷ ore 16.30/4.30pm

Museo Nazionale di Ravenna - via San Vitale, 17

Festa della Storia 2013: Il filo della Storia

Visita guidata e laboratorio creativo per ragazzi sui manufatti tessili della collezione di stoffe copte del Museo. Ingresso gratuito, prenotazione obbligatoria (max 25 pax) entro il venerdì 18 ottobre:

sbap-ra.museonazionale@beniculturali.it

A cura dei Servizi Educativi della Soprintendenza di Ravenna

▷ dalle 20.30 alle 8.30 di domenica 20 Ottobre

from 8.30pm to 8.30am of Sunday 20th October

dalle 20.30 alle ore 8.30 di domenica 20 ottobre

Sant'Alberto (Ra) - Museo NatuRa - Via Rivaletto 25

CSI NatuRa - Notte al Museo con delitto

Serata per bambini dai 7 agli 11 anni con possibilità di dormire all'interno delle sale del museo con sacco a pelo. Al risveglio golosa colazione ed escursione guidata nelle Valli di Comacchio. È prevista una quota di partecipazione. Prenotazione obbligatoria: tel. 0544.528710/529260

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75

Musica Popolare Occitano-Piemontese. Magna Canta**Domenica 20 ottobre/Sunday 20th October**

▷ dalle 9.30 alle 18/from 9.30am to 6pm

Sant'Alberto (Ra) - Museo NatuRa - Via Rivaletto 25

Open Day 2013

Ingresso gratuito. Info: Tel. 0544.528710

▷ ore 11/11am

Sala del Refettorio, Museo Nazionale di Ravenna
via San Vitale 17**I Concerti dell'Accademia Bizantina****Accademia Bizantina. Telemann e Parigi**

▷ ore 15/3pm

Teatro Luigi Rasi - via di Roma 39

Ritroviamoci al Rasi 2013/14**I più grandi. Tributo ai cantautori italiani**

A cura di Capit Ravenna

▷ ore 19.30/7.30pm

Basilica di San Francesco

Musica e Spirito 2013

Cappella Musicale della Basilica di San Francesco.

Giuliano Amadei | direttore

Lunedì 21 ottobre/Monday 21st October

▷ ore 16.30/4.30pm

Palazzo dei Congressi - Largo Firenze

Giovani in Musica 2013**La Vienna di Beethoven e Schubert**

Il Teatro delle Ombre

A cura dell'Associazione Musicale Angelo Mariani

Martedì 22 ottobre/Tuesday 22nd October

▷ ore 17.30/5.30pm

Sala D'Attorre - Casa Melandri - via Ponte Marino 2

I Viaggiatori del passato testimoni dei tesori di una**grande città: Ravenna. Uno sguardo su Ravenna**

Relatore Maria Grazia Marini. A cura

dell'Associazione Volontari Acclisti di Ravenna

Mercoledì 23 ottobre/Wednesday 23rd October

▷ ore 16.30/4.30pm

Palazzo dei Congressi - Largo Firenze

Giovani in Musica 2013**La Vienna di Beethoven e Schubert**

Trio e Quintetto dell'Istituto Superiore di Studi Musicali "Giuseppe Verdi".

A cura dell'Associazione Musicale Angelo Mariani

Giovedì 24 ottobre/Thursday 24th October

▷ dalle 18/6pm

Sala Muratori - Biblioteca Classense - via Baccarini 5

Il suono e la coscienza del silenzio

Conferenza sul silenzio neurologico con Arnaldo Benini

▷ dalle 19/7pm

TAMO - via Rondinelli 2

TAMO SPECIALS: HistrionDanza Off

Info: tel. 0544.213371

Venerdì 25 ottobre/Friday 25th October

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre - Casa Melandri - via Ponte Marino 2

Incontri Letterari**Stefano Zecchi: Dopo l'infinito cosa c'è papà?**

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75

Il sesso: spettacolo ispirato agli scritti dell'Anonimo Romagnolo

Presentato da: La Crecca

Sabato 26 ottobre/Saturday 26th October▷ fino al 2 novembre/until 2nd November

Cinema Corso - via di Roma 51

Ravenna Nightmare Film Fest 2013

Horror e fantastico con registi internazionali: una selezione di film provenienti da tutto il mondo.

Info: tel. 0544.684242 - www.ravennanightmare.it

▷ dalle 10 alle 12/from 10am to 12am

TAMO - via Rondinelli 2

TAMO FAMILY

Laboratorio di mosaico rivolto ai bambini e visita guidata in mostra per famiglie. Costo: € 10 a

segue dal 26 ottobre nucleo familiare. Prenotazione obbligatoria tel. 0544.213371
ore 16 - **TAMO FOR KIDS**
Laboratorio di mosaico (inserito in *RavennaMosaico 2013*) per bambini da 6 a 11 anni. A cura di LaRa-Sezione didattica di RavennAntica.
Prenotazione obbligatoria tel. 0544.213371

▷ ore 17/5pm

Museo Nazionale di Ravenna - via San Vitale 17
Presentazione del volume: Sant'Apollinare Nuovo. Un cantiere esemplare
Presentazione di Cetty Muscolino del volume da lei curato dedicato ai restauri di S. Apollinare Nuovo

▷ ore 18/6pm

Sant'Alberto (Ra) - Museo NatuRa - Via Rivaletto 25
Aperitivo letterario
Visita guidata con letture a tema, a seguire aperitivo.
Costo: è prevista una quota di partecipazione.
Su prenotazione: tel. 0544.528710

Apertura straordinaria fino alle 23.45
Museo Nazionale di Ravenna - via San Vitale 17
Una notte al museo
ore 21 e ore 22.15 - Visite guidate gratuite ai capolavori delle collezioni museali.
Ingresso a pagamento (ultimo accesso ore 23.15)

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75
Musica Dai Balcani: Quartetto Klez'

Domenica 27 ottobre/Sunday 27th October

▷ dalle 10 alle 19/from 10am to 7pm

Portici di via Gordini e via Ricci
MADRA
Mostra Mercato coi prodotti di stagione del territorio

▷ ore 10/10am

TAMO - via Rondinelli 2
TAMO SPECIALS: TAMO D'ARGENTO
Giornata dedicata agli over 65, con ingresso ridotto; visita guidata alle ore 10. Info: 0544.213371

▷ ore 11/11am

Sala del Refettorio, Museo Nazionale di Ravenna via San Vitale 17
I Concerti dell'Accademia Bizantina
Accademia Bizantina. ClassicaMente

▷ ore 11/11am

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2
Concerti della Domenica 2013
Lorenzo Di Bella | pianoforte
Musiche di F. Chopin, F. Liszt, S. Rachmaninov
A cura dell'Associazione Musicale Angelo Mariani

▷ ore 15/3pm

Teatro Luigi Rasi - via di Roma 39
Ritroviamoci al Rasi 2013/14
Non sparate sul postino
Compagnia Laboratorio Italiano del Piccolo Teatro città di Ravenna. A cura di Capit Ravenna

▷ dalle 15 alle 18/from 3pm to 6pm

Cripta Rasponi e Giardini Pensili, Piazza San Francesco
L'ora della Merenda ai Giardini Pensili
In collaborazione con MADRA
Info: tel. 0544.215342

▷ ore 16.30/4.30pm

Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2
Le Arti della Marionetta 2013/2014
Teatro del Drago: **Pinocchio**

Giovedì 31 ottobre/Thursday 31st October

▷ fino al 2 novembre/until 2 November

Ghost to Ghost
Visite guidate per Halloween: 31 ottobre ore 20.30; 1 novembre ore 16; 2 novembre ore 18
Punto d'incontro: IAT - via Salara 8/12. Le visite sono confermate al raggiungimento di un numero minimo di partecipanti. Costo: € 5 (gratuita fino a 10 anni) Prenotazione obbligatoria: tel. 0544.482838 - 35404 - www.ravennaincoming.it

▷ dal tardo pomeriggio/from late afternoon

Sant'Alberto (Ra) - Punto di partenza Museo NatuRa Via Rivaletto 25
Sant'Alberto Halloween Party
Sfilata per le vie del Paese, rientro al Museo e merenda per tutti i partecipanti. Attività ludiche e creative per i bambini.

▷ ore 16/4pm

TAMO - via Rondinelli 2
TAMO FOR KIDS AUTUNNO
Festa di Halloween. Dolcetto o scherzetto?
Laboratori didattici, festa in maschera e baby rinfresco

▷ dalle 17.30 del 31 ottobre alle 10 del 1 novembre

to 5.30pm of 31st October from 10am of the 1st November
ore 17.30 del 31 ottobre alle 10 del 1 novembre
Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2
Almagià in Festa. Halloween, il Capodanno Celtico
Un pomeriggio e una notte da ricordare. A cura di Teatro del Drago

▷ ore 21/9pm

Le Cantine di Palazzo Rava - via di Roma 117
Il ruolo dell'Architettura contemporanea
Antonella Ranaldi parlerà di Restauro contemporaneo. Coordinatore Emilio Rambelli. A cura del Gruppo Ravimm



Novembre '13

Museo La Casa delle Marionette - vicolo Padenna 4/A
Laboratori d'Autunno per costruire, manipolare ed animare. Per bambini e genitori a partire dai 3 anni. Info: www.lacasadellemarionette.it

TAMO - via Rondinelli 2

TAMO SPECIALS

5, 12, 19 e 26 novembre - dalle 17 alle 18.30
Un tè con gli Amici: arte, riti, tradizioni e curiosità
 A cura di Silvia Quattrini, in collaborazione con Coffee and Tea House. Ingresso libero.

TAMO SPECIALS. TAMO MALFATTORI

6, 13, 20 e 27 novembre - ore 18
 Rassegna di letture a cura degli Amici di RavennAntica. Ingresso libero

TAMO FOR KIDS

9, 16 e 30 novembre - ore 16
 Appuntamenti per bambini (da 5 a 11 anni) e famiglie.
 Info: 0544.213371 - www.tamoravenna.it

Venerdì 1 novembre / Friday 1st November

▷ ore 21/9pm

Basilica di Sant'Apollinare Nuovo
Concerto per la Commemorazione dei Defunti
M. Haydn Requiem in do minore per soli, coro e orchestra

Coro polifonico di Santo Spirito. Direttore Francesco Pinamonti. Orchestra da Camera di Ravenna
 Direttore Paolo Manetti. Ingresso a pagamento

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75
Non si uccidono così anche i cavalli
 Storia e musiche della crisi del '29 negli USA, con Gaetano De Stefano, giornalista

Sabato 2 novembre / Saturday 2nd November

▷ ore 11/11am

Sala A. Corelli - Teatro Alighieri - via Mariani 2
Concerti della Domenica 2013
 Omaggio ad Arcangelo Corelli. *Melodi Cantores*
 Musiche di A. Corelli. A cura dell'Associazione Musicale Angelo Mariani

▷ fino al 3 novembre dalle 10 alle 17

until 3rd November from 10am to 5pm
 TAMO - via Rondinelli 2
TAMO SPECIALS. Speciale week-end d'autunno
 Visite guidate, ad ogni ora, a TAMO e alla Cripta Rasponi e Giardini Pensili. Ingresso € 5 a persona, prenotazione obbligatoria tel. 0544.213371

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75
Jam Session E Musica A Sorpresa
 Festa Scuola Di Musica Mamas

Martedì 5 novembre / Tuesday 5th November

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre - Casa Melandri - via Ponte Marino 2
Incontri Letterari. Nel settimo centenario della

nascita di Giovanni Boccaccio

L'Ottava novella del Decamerone (ambientata a Ravenna). Riscritta e illustrata in gotico rotundo da Gastone Scheraggi

Giovedì 7 novembre / Thursday 7th November

▷ fino al 10 novembre dalle 10 alle 22

until 10th november from 10am to 10pm

Piazza San Francesco

Art & Ciocc

Il tour dei Cioccolatieri ospiterà i gazebo dei maestri del cioccolato: dimostrazioni, assaggi e vendita di delizie e specialità di ogni genere. A cura di FIVA Confcommercio. Info: Pagina facebook Art e Ciocc Cioccolatieri - www.ascom.ra.it

▷ ore 19/7pm

TAMO - via Rondinelli 2
TAMO SPECIALS: HistrioDanza Off
 Info: tel. 0544.213371

Venerdì 8 novembre / Friday 8th November

▷ fino al 10 novembre / until 10th november

Palazzo Mauro De Andrè, viale Europa 1

GiovinBacco in Festa

Manifestazione italiana dedicata al Sangiovese di Romagna. Quest'anno sarà riservato un premio anche all'Albana, e Slow Food proporrà degustazioni di formaggi stagionati ed erborinati. Dal 12 ottobre prenderà il via l'iniziativa *Il Piatto GiovinBacco* nei ristoranti del territorio. A cura di: Slow Food Emilia-Romagna, Condotta di Ravenna, TuttiFrutti Agenzia di Pubblicità. Orari: 8 novembre 17 - 23, 9 novembre 13 - 23, 10 novembre 13 - 22
 Info: tel. 339.4703606 | www.giovinbacco.it

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre - Casa Melandri - via Ponte Marino 2
Incontri Letterari
Nunzia Penelope: Ricchi e poveri

▷ ore 20.30/8.30pm

(repliche martedì 12 e venerdì 15 novembre)

Teatro Dante Alighieri - via Mariani 2

Ravenna Festival - Trilogia d'Autunno 2013

Verdi & Shakespeare: Macbeth

Direttore Nicola Paszkovski. Regia e ideazione scenica Cristina Mazzavillani Muti. Orchestra Giovanile Luigi Cherubini. Coro del Teatro Municipale di Piacenza. Info: tel. 0544.249244

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75
La forza e il destino di Rita Barbieri
 Con Saturno Carnoli e Guido Pasi

Sabato 9 novembre / Saturday 9th November

▷ ore 16/4pm

Sant'Alberto (Ra) - Museo NatuRa - via Rivaletto 25

Salotto di NatuRa

Visita guidata al Museo e laboratorio per bambini in compagnia di Charles Darwin. A seguire tè e pasticcini. È prevista una quota di partecipazione. Prenotazione obbligatoria: tel. 0544.528710

segue dal 9 novembre ▶ **ore 20.30/8.30pm**
(repliche mercoledì 13 e sabato 16 novembre)

Teatro Dante Alighieri - via Mariani 2
Ravenna Festival - Trilogia d'Autunno 2013
Verdi & Shakespeare: Otello
Direttore Nicola Paszkovski. Regia e ideazione scenica Cristina Mazzavillani Muti. Orchestra Giovanile Luigi Cherubini. Coro del Teatro Municipale di Piacenza. Info: tel. 0544.249244

▶ **ore 21/9pm**
Basilica di San Francesco
Itinerari Organistici
Orchestra Alighieri, Coro della cappella Musicale della Basilica di San Francesco
Andrea Berardi | organo, Giuliano Amadei | direttore
A cura di Capit Ravenna

▶ **ore 21.30/9.30pm**
Mama's Club - via San Mama 75
Musica Celtica. Trio Telyn: Le Arpe Di Tara

Domenica 10 novembre/Sunday 10th November

▶ **ore 9.30/9.30am**
Partenza dal Palazzo Mauro De Andrè - viale Europa 1
XV Maratona Internazionale Ravenna Città d'Arte
Maratona di 42 km e 195 metri che toccherà anche Punta Marina Terme e Marina di Ravenna.
Organizzazione a cura di Ravenna Runners Club
Info: tel. 345.4420145

▶ **ore 15.30/3.30pm**
(repliche giovedì 15 ore 20.30 e domenica 17 ore 15.30)
Teatro Dante Alighieri - via Mariani 2
Ravenna Festival - Trilogia d'Autunno 2013
Verdi & Shakespeare: Falstaff
Direttore Nicola Paszkovski. Regia e ideazione scenica Cristina Mazzavillani Muti. Orchestra Giovanile Luigi Cherubini. Coro del Teatro Municipale di Piacenza. Info: tel. 0544.249244

▶ **ore 16/4pm**
Museo Nazionale di Ravenna - via San Vitale, 17
DO(menica) PO(meriggio) VIENI AL MUSEO!
Laboratorio creativo di mosaico per bambini e ragazzi a cura del personale tecnico-scientifico della Soprintendenza. Ingresso gratuito, prenotazione obbligatoria (max 25 pax) entro il venerdì 8 novembre:
sbap-ra.museonazionale@beniculturali.it

▶ **ore 16.30/4.30pm**
Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2
Le Arti della Marionetta 2013/14
Teatro del Drago: **Fagiolino asino d'oro**

Martedì 12 novembre/Tuesday 12th November

▶ **ore 16.30/4.30pm**
Museo Nazionale di Ravenna - via San Vitale, 17
Storie d'arte al Museo Nazionale di Ravenna.
La lanterna magica del Museo Nazionale di Ravenna. Un meraviglioso viaggio tra arte e precinema
Conversazione a cura di Emanuela Grimaldi
Ingresso gratuito

Giovedì 14 novembre/Thursday 14th November

▶ **ore 21/9pm**
Teatro Luigi Rasi - via di Roma 39
Stagione di Prosa 2013/14: Incantati
Testo e regia di Marco Martinelli. Repliche fino al 24 novembre (escluso 18 novembre) domenica inizio spettacolo ore 15.30

Venerdì 15 novembre/Friday 15th November

▶ **dalle 10 alle 18/from 10am to 6pm**
TAMO - via Rondinelli 2
TAMO ... DI VENERDÌ!
Appuntamento sponsorizzato dalle aziende del territorio. Ingresso gratuito, visita guidata alle ore 17.30. Info: tel. 0544.213371

▶ **ore 18/6pm**
Sala D'Atorre - Casa Melandri - via Ponte Marino 2
Incontri Letterari
Massimo Arcangeli: Cercasi Dante disperatamente

▶ **ore 21/9pm**
Planetario - Giardini Pubblici - viale Santi Baldini
Osservazione della volta stellata

▶ **ore 21.30/9.30pm**
Mama's Club - via San Mama 75
Suoni dal Jazz
Una storia musicale raccontata da Daniele Fabbri

Sabato 16 novembre/Saturday 16th November

▶ **ore 18/6pm**
TAMO - via Rondinelli 2
TAMO CON GUSTO a cura di Giorgia Lagosti
Lo zafferano di Oriolo dei Fichi (Faenza). Piccola degustazione di biscotti caserecci allo zafferano e thè. € 10 a persona. Max 40 persone. Prenotazione obbligatoria tel. 0544.213371

▶ **ore 21.30/9.30pm**
Mama's Club - via San Mama 75
Viaggio Nelle Musiche Popolari Europee: Tras An Ball

Domenica 17 novembre/Sunday 17th November

▶ **ore 10.30/10.30am**
Planetario - Giardini Pubblici - viale Santi Baldini
Osservazione del Sole

▶ **ore 11/11am**
Sala A. Corelli - Teatro Alighieri - via Mariani 2
Concerti della Domenica 2013
Omaggio ad Arcangelo Corelli
La Cour de Lys Ensemble
Musiche di A. Corelli. A cura dell'Associazione Musicale Angelo Mariani

▶ **ore 16.30/4.30pm**
Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2
Le Arti della Marionetta 2013/2014
Teatro del Drago: **Il Tarlatan della Moscovia**

▷ ore 18.30/6.30pm

Basilica di San Francesco

Musica e Spirito 2013

Concerto di musica sacra del periodo barocco per soli Coro e Orchestra con la Cappella Musicale della Basilica di San Francesco.

Giuliano Amadei | direttore

Martedì 19 novembre/Tuesday 19th November

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre - Casa Melandri - via Ponte Marino 2

Incontri Letterari

Pierluigi Moressa: A vegh par la mi stré

(Vita di Aldo Spallicci a 40 anni dalla scomparsa)

Giovedì 21 novembre/Thursday 21st November

▷ ore 19/7pm

TAMO - via Rondinelli 2

TAMO SPECIALS: HistrionDanza Off

Info: tel. 0544.213371

▷ ore 21/9pm

Le Cantine di Palazzo Rava - via di Roma 117

Il ruolo dell'Architettura contemporanea

Daniela Moderini parlerà di Paesaggio urbano - Venezia. Coordinatore Emilio Rambelli. A cura del Gruppo Ravimm

Venerdì 22 novembre/Friday 22nd November

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre - Casa Melandri - via Ponte Marino 2

Incontri Letterari

Danilo Mainardi: Noi e loro

▷ ore 21/9pm

Planetario - Giardini Pubblici - viale Santi Baldini

I Venerdì dell'ARAR

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75

Pedalando e cantando di e con Pietro Barberini e

Gianluigi Tartaul

Una sera sul ciclismo con musica racconti e storie

Sabato 23 novembre/Saturday 23rd November

▷ fino al 24 novembre/until 24th November

Palazzo Mauro De Andrè - viale Europa 1

Trofeo Kinder - Scherma Under 14

A cura del Circolo Ravennate della Spada

Info: 0544.401914

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75

Folk Della "Liguria Nascosta": Uriba'

Domenica 24 novembre/Sunday 24th November

▷ dalle 10 alle 19/from 10am to 7pm

Portici di via Gordini e via Ricci

MADRA

Mostra Mercato con i prodotti di stagione del territorio

▷ ore 10/10am

TAMO - via Rondinelli 2

TAMO SPECIALS: TAMO D'ARGENTO

Giornata dedicata agli over 65, con ingresso ridotto; visita guidata alle ore 10.

▷ ore 16/4pm

San'Alberto (Ra) - Museo NatuRa - via Rivaletto 25

Il paesaggio che cambia intorno a me

Evento per tutti nella Settimana Unesco con laboratorio creativo ed escursione nelle Valli meridionali di Comacchio. Costo: è prevista una quota di partecipazione. Prenotazione obbligatoria: tel. 0544.528710

▷ ore 16.30/4.30pm

Artificerie Almàgia - via dell'Almàgia 2

Le Arti della Marionetta 2013/14

Teatro del Drago: **Teo ha le orecchie curiose**

Giovedì 28 novembre/Thursday 28th November

▷ ore 10/10am

Palazzo dei Congressi - Largo Firenze

Premio Guidarello Giovani 2013

VII edizione, con la partecipazione delle scuole della città. Il 42° **Premio Guidarello 2013**, condotto da Bruno Vespa, si terrà domenica 1 dicembre alle ore 18 al Teatro Alighieri. A cura di Associazione Confindustria Ravenna

Venerdì 29 novembre/Friday 29th November

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre - Casa Melandri - via Ponte Marino 2

Incontri Letterari

Francesca Pannuti: Un teologo domenicano oggi

▷ ore 22/10pm

Mama's Club - via San Mama 75

Il piacere della curiosità e della trasgressione

Poesia, musica e proiezioni con Vitaliana Pantini

Sabato 30 novembre/Saturday 30th November

▷ fino al 1 dicembre/until 1st December

Tutto il giorno

Palazzo Mauro de Andrè - viale Europa 1

Fiera Natale 2013

▷ ore 10/10am

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2

Convegno su Angelo Mariani

Giornata di studio. Musiche di A. Mariani

Apertura straordinaria fino alle 23.45

Museo Nazionale di Ravenna - via San Vitale 17

Una notte al Museo

Ore 21 e ore 22.15 - Visite guidate gratuite ai capolavori delle collezioni museali.

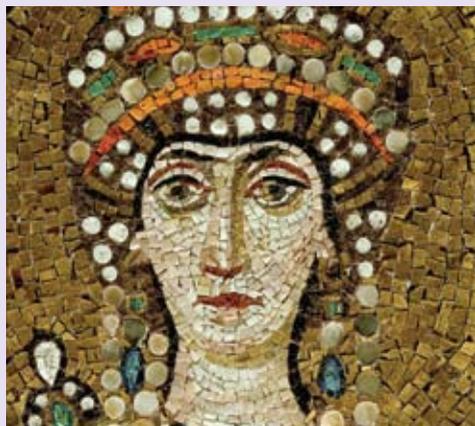
Ingresso a pagamento (ultimo accesso ore 23.15)

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75

Tango Jazz: Federico Lechner Trio

Ravenna è riconosciuta Patrimonio dell'Umanità da parte dell'Unesco. Otto suoi monumenti del V e VI secolo sono stati inseriti dall'Unesco nella World Heritage List, la Lista del Patrimonio Mondiale. Questa la motivazione che fa dei monumenti di Ravenna un tesoro per tutta l'umanità: *"L'insieme dei monumenti religiosi paleocristiani e bizantini di Ravenna è d'importanza straordinaria in ragione della suprema maestria artistica dell'arte del mosaico. Essi sono inoltre la prova delle relazioni e dei contatti artistici e religiosi di un periodo importante della storia della cultura europea"*.



Ravenna is recognised by UNESCO as a World Heritage Site. Eight of its 5th and 6th century A.D. monuments have been added to the UNESCO World Heritage List. The reason why the monuments of Ravenna are considered to be worldwide treasures is the following: "The site is of outstanding universal value being of remarkable significance by virtue of the supreme artistry of the mosaic art that the monuments contain, and also because of the crucial evidence that they provide of artistic and religious relationships and contacts at an important period of European cultural history."

BASILICA DI SAN VITALE

Del VI secolo, è fra i monumenti più importanti dell'arte paleocristiana in Italia. L'influenza orientale assume qui un ruolo dominante: non più la basilica a tre navate, ma un nucleo centrale a pianta ottagonale, sormontato da una grande cupola. In San Vitale lo sguardo viene catturato dalle stupende decorazioni musive dell'abside e dalla straordinaria rappresentazione della coppia imperiale di Bisanzio, Giustiniano e Teodora, con i loro cortei.



***Basilica of San Vitale** Dating from the 6th century A.D., it is one of the most important monuments of early Christian art in Italy. The influence of Eastern art has a dominant role here: no longer a Basilica with nave and two aisles but a central octagonal plan surmounted by a large cupola. Inside San Vitale, the attention is captured by the wonderful mosaic decorations of the apse and the extraordinary representation of the imperial couple of the Byzantine Empire, Justinian and Theodora with their court.*



MAUSOLEO DI GALLA PLACIDIA

Figlia, sorella, moglie e madre di imperatori, Galla Placidia resse l'Impero Romano d'Occidente e a metà del V sec. fece costruire questo piccolo mausoleo. L'esterno è semplice, in contrasto con la ricchezza della decorazione musiva dell'interno. Le innumerevoli stelle della cupola colpiscono la fantasia e la sensibilità dei visitatori. Si narra che Cole Porter abbia composto la sua famosissima *Night and Day* pensando proprio al cielo stellato di Galla Placidia.



***Mausoleum of Galla Placidia** Daughter, sister, wife and mother of emperors, Galla Placidia reigned over the Western Roman Empire. Halfway through the 5th century A.D. she had this small Mausoleum built. The exterior is sober compared to the magnificence of the interior decoration. The countless stars of the cupola make a profound impression on the imagination and sensitivity of visitors. It is said that Cole Porter wrote his famous Night and Day while thinking of the starry sky of Galla Placidia.*

BATTISTERO DEGLI ARIANI

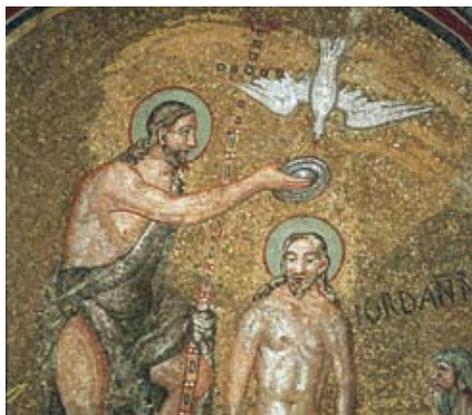
Costruito verso la fine del V secolo, quando Teodorico regnava e l'arianesimo era religione ufficiale di corte. Nella cupola è conservato un bel mosaico che rappresenta il battesimo di Cristo e i 12 apostoli. Secondo la dottrina ariana Cristo era figlio di Dio ma aveva conservato la sua natura umana.



***Arian Baptistery** Built around the end of the 5th century A.D., when Theodoric ruled and the Arianism was the official religion of the Court. On the dome, a beautiful mosaic depicts the baptism of Christ and the 12 Apostles. According to Arian doctrine, Christ was the Son of God but retained His human nature.*

BATTISTERO NEONIANO (o degli Ortodossi)

È il più antico dei monumenti ravennati. La sua architettura risale alla fine del IV secolo, mentre le decorazioni risalgono all'inizio del V secolo. L'interno conserva i luminosi mosaici che risentono ancora dell'influenza ellenico-romana.

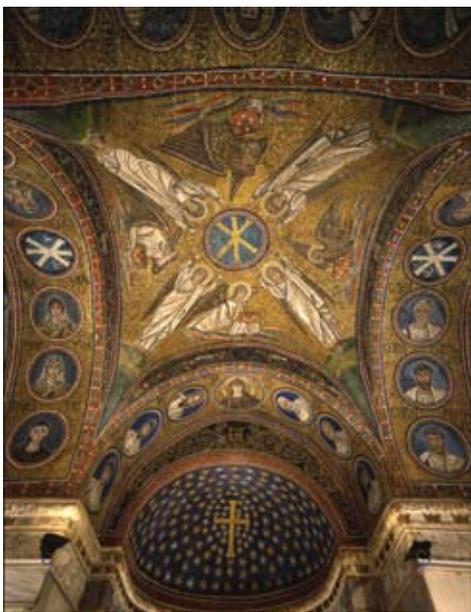




Neonian (Orthodox) Baptistry *This is the most ancient monument of Ravenna. Its architecture dates back to the end of the 4th or the beginning of the 5th century A.D. The interior is decorated with bright mosaics which still highlight the Hellenic-Roman influence.*

CAPPELLA DI S. ANDREA (o Cappella Arcivescovile)

Costruita come oratorio privato dal Vescovo Pietro II, durante il regno dei Goti, presenta un'iconografia musiva di grande interesse: la glorificazione di Cristo, la cui presenza domina ogni parte mosaicata, può essere interpretata come elemento di militanza antiariana. Di grande suggestione è la decorazione della volta del vestibolo dove in un cielo dorato, tra un reticolo di gigli e roselline, si proiettano le figure di ben 99 specie di uccelli, alcune caratteristiche degli ambienti naturali ravennati.



**Archiepiscopal Chapel
(St. Andrew's Chapel)** *Built as a private chapel by bishop Peter II during the reign of the Ostrogoths, the chapel shows a mosaic iconography of great interest:*

the Glorification of Christ, whose figure dominates every part of the mosaic decoration, may be interpreted as an anti-Arian element. Superb is the decoration of the vault of the vestibule, where 99 species of birds, some of which typical of Ravenna landscapes, are depicted among lilies and small roses on the background of a golden sky.

BASILICA DI S. APOLLINARE NUOVO

Fondata nel VI secolo, in origine fu la chiesa palatina di Teodorico. I meravigliosi mosaici dell'interno ci restituiscono la più vasta superficie musiva che sia giunta a noi dall'antichità. Le teorie delle Vergini e dei Martiri sono uno dei più tipici esempi dello stile bizantino. Celeberrimi sono i mosaici del palatium, del porto di Classe e della processione dei Re Magi.



Basilica of St. Apollinare Nuovo *The Basilica of Sant'Apollinare Nuovo was built in the 6th century as Theodoric's palatine church. The magnificent interior mosaics constitute the largest the largest*



mosaic surface which came down to us from the antiquity. The procession of Virgins and Martyrs represents one of the most typical examples of the Byzantine style. The mosaics of the palatium, the port of Classe and the procession of the Magi are famous throughout the world.

MAUSOLEO DI TEODORICO

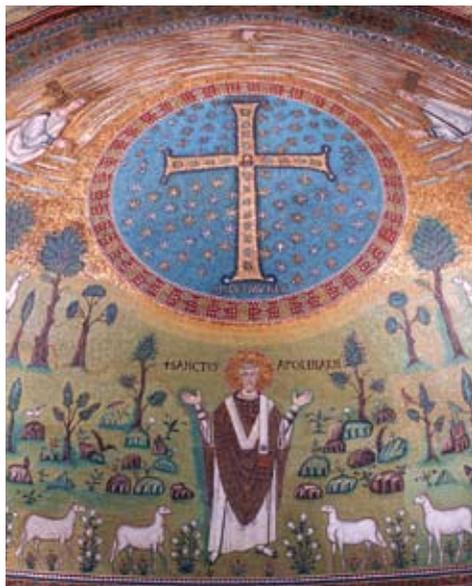
Fu fatto costruire dallo stesso Re nel 520 d.C. interamente in pietra istriana, su modello di monumenti funebri più antichi. Anche il monolite della cupola è in pietra d'Istria, ha un diametro di 10 metri e un peso di ben 300 tonnellate. La tomba del Re nel corso dei secoli fu spogliata delle sue decorazioni. All'interno è collocata una vasca di porfido dove si presume sia stato sepolto lo stesso Teodorico.



Theodoric's Mausoleum Entirely made of Istria stone on the model of more ancient sepulchres, the Mausoleum was built in 520 A.D. by order of Theodoric. A single block of Istria stone covers the structure, measuring 10m in diameter and weighing 300 tons. The decorations in the king's tomb were gradually removed along the centuries. In its interior, there is a circular porphyry tub in which Theodoric was supposedly buried.

BASILICA DI S. APOLLINARE IN CLASSE

Edificata durante la prima metà del VI sec. è una delle basiliche più perfette di Ravenna. Oltre alla sua struttura architettonica, Sant'Apollinare in Classe è famosa per gli splendidi mosaici dell'abside e per i sarcofagi marmorei degli antichi arcivescovi disposti lungo le navate laterali. L'imponente basilica fu eretta sulle rive dell'Adriatico, ma oggi si trova immersa nella campagna alle porte di Ravenna, accanto alla grande area archeologica dell'antico porto di Classe, sede della flotta romana.



Basilica of St. Apollinare in Classe Built during the first half of the 6th century A.D., it is one of the most perfect basilicas in Ravenna. Sant'Apollinare in Classe is famous for the marvellous apse mosaics and for its marble sarcophagi of archbishops located along the side naves, as well as for its architectural structure. The imposing basilica was originally built on the Adriatic Coast, but is now surrounded by the countryside of Ravenna, close to the big archaeological site of the ancient port of Classe, home to the Roman fleet.

Monumenti UNESCO INSERITI NELLA WORLD HERITAGE LIST



Basilica di San Vitale

biglietteria via Argentario, 22 | Tel. 0544.541688
 fino al 30 settembre: 9 - 19/until 30th September: 9am - 7pm
 ottobre: 9 - 17.30/October: 9am - 5.30pm
 da novembre: 9.30 - 17/from November: 9am - 5pm



Mausoleo di Galla Placidia

biglietteria via Argentario, 22 | Tel. 0544.541688
 fino al 30 settembre: 9 - 19/until 30th September: 9am - 7pm
 ottobre: 9 - 17.30/October: 9am - 5.30pm
 da novembre: 9.30 - 17/from November: 9am - 5pm



Basilica di Sant'Apollinare Nuovo

via di Roma | Tel. 0544.541688
 fino al 30 settembre: 9 - 19/until 30th September: 9am - 7pm
 ottobre: 9.30 - 17.30/October: 9.30am - 5.30pm
 da novembre: 10 - 17/from November: 10am - 5pm



Battistero Neoniano o degli Ortodossi

piazza Duomo | Tel. 0544.541688
 fino al 30 settembre: 9 - 19/until 30th September: 9am - 7pm
 ottobre: 9.30 - 17.30/October: 9.30am - 5.30pm
 da novembre: 10 - 17/from November: 10am - 5pm



Cappella Arcivescovile o di Sant'Andrea

piazza Arcivescovado | Tel. 0544.541688
 fino al 30 settembre: 8.30 - 19/until 30th September: 8.30am - 7pm
 ottobre: 9.30 - 17.30/October: 9am - 5.30pm
 da novembre: 10 - 17/from November: 10am - 5pm
 la biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura/last admittance 30 minutes before closing time

il biglietto è solo cumulativo e comprende anche il Museo Arcivescovile

combined ticket including only the Archiepiscopal Museum

intero/full admission € 9.50 | ridotto/concession € 8.50

le biglietterie chiudono 15 minuti prima dell'orario di chiusura/last admittance 15 minutes before closing time.



Mausoleo di Teodorico

via delle Industrie, 14 | Tel. 0544.684020 | Ingresso/admission € 4
 fino al 30 settembre: 9 - 19/until 30th September: 9am - 7pm
 dal 1 al 26 ottobre: 8.30 - 17.30/from 1st to 26th October: 8.30am - 5.30pm
 dal 27 ottobre: 8.30 - 16.30/from 27th October: 8.30am - 4.30pm



Basilica di Sant'Apollinare in Classe

via Romea Sud | Classe (Ra) | Tel. 0544.473569 | Ingresso/admission € 5
 feriale 8.30 - 19.30/week-days and Saturdays 8.30am - 7.30pm
 domenica 13 - 19.30 - Nella mattinata si celebrano funzioni religiose
 Sunday 1pm - 7.30pm - Religious services are held on Sunday morning
 la biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura
 last admittance 30 minutes before closing time

biglietti cumulativi/combined tickets

Museo Nazionale + Mausoleo di Teodorico: € 8

Museo Nazionale + Mausoleo di Teodorico + Basilica di S. Apollinare in Classe: € 10



Battistero degli Ariani

via degli Ariani | Ingresso gratuito/free admission
 fino al 26 ottobre: 8.30 - 19.30/until 26th October: 8.30 - 7.30pm
 dal 27 ottobre: 8.30 - 16.30/from 27th October: 8.30am - 4.30pm

Musei

MAR - Museo d'Arte della città e Pinacoteca Comunale
via di Roma, 13 | Tel. 0544.482356 - 482477
www.museocittara.it

> Pinacoteca Comunale

intero/admission € 3 | ridotto/concession € 2

martedì, giovedì e venerdì 9 - 13.30 e 15 - 18

Tuesday, Thursday and Friday 9am - 1.30pm and 3pm - 6pm

mercoledì e sabato 9 - 13.30

Wednesday and Saturday: 9am - 1.30pm

domenica 15 - 18/Sunday 3pm - 6pm

lunedì chiuso/closed on Mondays

la biglietteria della Pinacoteca chiude 30 minuti

prima dell'orario di chiusura/last admittance to the Art Gallery 30 minutes before closing time

Museo Nazionale di Ravenna

biglietteria via San Vitale, 17 | Tel. 0544.543711

Ingresso/admission € 5

8.30 - 19.30/8.30am - 7.30pm

lunedì chiuso/closed on Mondays

la biglietteria chiude 30 min. prima dell'orario di chiusura

last admittance 30 minutes before closing time

Biglietti cumulativi/combined tickets:

Museo Nazionale+Mausoleo di Teodorico € 8

Museo Nazionale+Mausoleo di Teodorico+Basilica di

Sant'Apollinare in Classe € 10

Museo Arcivescovile

piazza Arcivescovado | Tel. 0544.541688

ingresso compreso nel biglietto cumulativo

admission included in the combined ticket

fino al 30 settembre: 9 - 19

until 30 September: 9am - 7pm

ottobre: 9.30 - 17.30/October: 9.30am - 5.30pm

da novembre: 10 - 17/From November: 10am - 5pm

intero/admission € 9.50 | ridotto/concession € 8.50

La biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura

last admittance 30 minutes before closing time

Domus dei Tappeti di Pietra - Sito Archeologico

www.ravennantica.it

www.domusdeltappetidipietra.it

via Barbiana | ingresso dalla chiesa di

Sant'Eufemia | Tel. 0544.32512

intero/admission € 4 | ridotto/concession € 3

fino al 3 novembre: tutti i giorni 10 - 18.30

until 3rd November every day 10am - 6.30pm

dal 4 novembre: dal martedì al venerdì 10-17

sabato e domenica 10-18. Lunedì chiuso

(salvo giorni festivi o prefestivi)

from 4th November: from Tuesday to Friday 10am-5pm,

Saturday and Sunday 10am-6pm. Closed in Mondays

except holidays and days before a holiday

TAMO. Tutta l'Avventura del Mosaico

Complesso di San Nicolò (museo permanente)

www.ravennantica.it • www.tamoravenna.it

via Rondinelli, 2 | Tel. 0544.213371

intero/admission € 4 | ridotto/concession € 3

fino al 3 novembre: tutti i giorni 10 - 18.30 ▶

until 3rd November every day 10am - 6.30pm

dal 4 novembre: dal martedì al venerdì 10-17

sabato e domenica 10-18. Lunedì chiuso

(salvo giorni festivi o prefestivi)

from 4th November: from Tuesday to Friday 10am-5pm,

Saturday and Sunday 10am-6pm. Closed in Mondays

except holidays and days before a holiday

Cripta Rasponi e Giardini Pensili

del Palazzo della Provincia

www.ravennantica.it • www.criptarasponi.it

piazza San Francesco

Tel. 0544.215342/1670148

intero/admission € 2 | ridotto/concession € 1

fino al 3 novembre: da martedì a domenica 10 - 18.30

until 3rd November: from Tuesday to Sunday 10am - 6.30pm

chiusa dal 4 Novembre/Closed from 4th November

Museo del Risorgimento

presso la ex Chiesa di S. Romualdo

via Baccarini, 3 - Biblioteca Classense

Tel. 0544.482112 - www.classense.ra.it

Aperto solo su prenotazione

open by appointment only

Ingresso gratuito/free admission

Museo Dantesco e Sala Multimediale

via Dante Alighieri, 4/6 | Tel. 0544.215676

intero/admission € 3 | ridotto/concession € 2

fino al 30 Settembre dal martedì alla domenica: 10 - 18

until 30th September from Tuesday to Sunday: 10am - 6pm

dal 1° Ottobre dal martedì alla domenica: 10 - 16

From 1st October from Tuesday to Sunday 10am - 4pm

chiuso lunedì/closed on Mondays

Piccolo Museo delle Bambole

e altri Balocchi

via M. Fantuzzi 4 | Tel. 331.2663331

Intero/admission € 4 | Ridotto/concession € 2,50

scolarische elementari e medie

schoolchildren of primary and secondary school € 1

accompagnatori gratis/free of charge for accompanying persons

10.30 - 12.30 e 15 - 18

10.30am - 12.30am and 3pm - 6pm

chiuso il lunedì, giovedì pomeriggio

closed every Monday and Thursday afternoon

La Casa delle Marionette

vicolo Padenna 4/a | Tel. 0544.483460

Intero/admission € 5 | Ridotto/concession € 3

aperto su prenotazione/open by appointment

NatuRa - Museo Ravennate di Scienze Naturali

"A. Brandolini"

via Rivaletto, 25 | Sant'Alberto (Ra)

Tel. 0544.529260-528710 - www.natura.ra.it

intero/admission € 3 | ridotto/concession € 2

per informazioni sugli orari di apertura

for info about opening hours: www.natura.ra.it

Monumenti e punti di interesse

Biblioteca Classense

via Baccarini, 3 | Tel. 0544.482112

dal lunedì a venerdì 9-19 - Sabato 9-18 /from Monday to Friday 9am-7pm - Saturday 9am-6pm

Palazzo di Teodorico

via di Roma | Tel. 0544.543711 | ingresso gratuito/free admission

8.30 - 13.30/8.30am - 1.30pm

Zona Dantesca: Tomba di Dante, Quadrarco di Braccioforte

via Dante Alighieri | ingresso gratuito/free admission

fino al 30 ottobre feriali e festivi: 10 - 18/until 30th October workdays and holidays: 10am - 6pm

dal 1° novembre: feriali e festivi: 10 - 16/from 1st November workdays and holidays: 10am - 4pm

Basilica di San Francesco

piazza San Francesco | Tel. 0544.33667

8.30 - 12 e 15 - 18/8.30 am - 12am and 3pm - 6pm

Basilica di San Giovanni Evangelista

via Carducci | Tel. 0544.212640

8 - 19/8am - 7pm

Duomo o Basilica Metropolitana

piazza Duomo | Tel. 0544.30328

8 - 12 e 15.30 - 18/8am - 12am and 3.30pm - 6pm

Il sabato e i festivi chiude un'ora più tardi/Saturday and public holidays closing time at 7pm

Parco della Pace (mosaici contemporanei)

via Marzabotto/via Marconi | Tel. 0544.482815 | ingresso gratuito/free admission

dalle 8 fino a un'ora prima del tramonto/from 8am until one hour before sunset

Rocca Brancaleone

via Rocca Brancaleone | Tel. 0544.36094 | ingresso gratuito/free admission

Settembre: 8 - 19.30/September: 8am - 7.30pm | Ottobre: 8 - 18.30/October: 8am - 6.30pm

dal 1° Novembre: 8 - 17/from 1st November: 8am - 5pm

Planetario

viale Santi Baldini | Tel. 0544.62534 | intero/admission € 5 - ridotto/concession € 2

martedì e venerdì ore 21/Tuesday and Friday 9pm

aperto su appuntamento per le scolaresche /open by appointment for schoolchildren

Villa Romana di Russi

via Fiumazzo - Russi (Ra) | Tel. 0544.581357 | ingresso/admission € 2 | ridotto/concession € 1

dalle 9 alle 19/from 9am to 7pm

la biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura/last admittance 30 minutes before closing time

Capanno Garibaldi

via Baiona | Tel. 0544.212006 | ingresso gratuito/free admission

per informazioni sugli orari di apertura/for info about opening hours: www.turismo.ra.it

Cascina Guiccioli

via Mandriole - Mandriole (Ra) | Tel. 335.6177239 (si consiglia la prenotazione/reservation is recommended)

fino al 30 Settembre feriali 9 - 18 | festivo solo su prenotazione

until 30th September weekdays 9am - 6pm | holidays only by appointment

Dal 1° ottobre: 9-17/from 1st October 9am - 5pm



www.turismo.ravenna.it • turismo@comune.ra.it

tourist information
informations touristiques
información turística
touristenauskunft



Regione Emilia-Romagna
informazione
accoglienza turistica

I.A.T. Ravenna | via Salara, 8

Tel. +39 0544.35404 - 35755

fino al 30 settembre: 8.30 - 19 / festivi 10 - 18
dal 1° ottobre: 8.30 - 18 / festivi 10 - 16

I.A.T. Teodorico | via delle Industrie, 14

Tel. +39 0544.451539

fino al 30 settembre: feriali e festivi: 9.30 - 12.30 e 15.30 - 18.30
dal 1° ottobre al 3 novembre: 9.30 - 12.30 e 14.30 - 17.30

I.A.T. Classe | via Romea sud, 266

Tel. +39 0544.473661

fino al 30 settembre: feriali e festivi: 9.30 - 12.30 e 15.30 - 18.30
dal 1° ottobre al 3 novembre: 9.30 - 12.30 e 14.30 - 17.30

I MERCATI DI RAVENNA

Mostra Mercato dell'Antiquariato e Artigianato Il terzo sabato e domenica di ogni mese ore 8-19, in centro storico.

Mercatino Fatto ad Arte

Mercato creativo in centro storico. Da settembre a maggio, primo fine settimana di ogni mese.

Mercato Tradizionale della città (via Sighinolfi) Tradizionale mercato che si svolge ogni mercoledì e sabato ore 7.30-14.

Romagna visit card

La tua chiave d'accesso
per aprire le porte
del territorio romagnolo



La Romagna Visit Card è un pass per accedere con agevolazioni di diverso tipo (ingressi gratuiti, sconti o facilitazioni) ad un circuito selezionato di musei e attrazioni, situati nelle province di Forlì-Cesena, Ravenna e Rimini. Tante sono le occasioni di intrattenimento proposte dalla Card, per trascorrere una serata piacevole a gustare i piatti tipici della cucina locale, oppure assistendo ai tanti spettacoli del territorio.

La Romagna Visit Card è tua al costo di € 10 ed è valida fino al 6 gennaio 2014.
Per saperne di più, scoprila su: www.romagnovisitcard.it

A Ravenna è disponibile la **CARTA BIANCA PER IL TURISTA DISABILE** che offre una serie di agevolazioni presso mostre, musei, monumenti, cinema, teatri, stadi e piscine, nel pieno rispetto della privacy, evitando di esibire il verbale di invalidità.

Sap - Servizio di Aiuto Personale per disabili

via M. D'Azeglio 2 (RA)

Tel. 0544.482439 | Fax 0544.482139

e-mail: sap@comune.ra.it

Numeri utili useful numbers



TEMPO LIBERO

Mirabilandia

Tel. 0544.561156 (chiusa dal 4 novembre)

Terme di Punta Marina Terme

Tel. 0544.437222

CINEMA E TEATRI

Jolly.doc

Tel. 0544.478052

Giorno di chiusura lunedì

CinemaCity Multisala

Tel. 0544.500410

Teatro Alighieri

Tel. 0544.249244

Teatro Rasi

Tel. 0544.30227

risponde un'ora prima dello spettacolo

TRASPORTI

Trenitalia Call Center: 892021

Punto Bus: Tel. 199 199 558

Radio Taxi: Tel. 0544.33888

SERVIZI SANITARI

Pronto Soccorso Emergenza Sanitaria

e Pronto Soccorso Veterinario: Tel. 118

Guardia Medica

Tel. 800.244244

Ospedale Santa Maria delle Croci

Tel. 0544.285111

Ravenna Farmacie

Tel. 0544.289111

EMERGENZE

Polizia

Tel. 113

Carabinieri

Tel. 112

Vigili del fuoco

Tel. 115

Polizia Municipale

Tel. 0544.482999

CITY MAP

LEGENDA

- | | | |
|---|--|---|
|  Direzione mare |  Direzione Autostrada |  IAT - Informazioni Turistiche |
|  Antiche mura |  Antiche porte |  Aree verdi e giardini |
|  Aree a traffico limitato |  Aree pedonali |  Area attrezzata camper |
|  Parcheggi |  Garage privato |  Parcheggi Autobus turistici |
|  Stazione ferroviaria |  Toilette |  Poste Italiane |
|  Pronto Soccorso |  Ospedale | |

Monumenti nella lista del patrimonio mondiale UNESCO

- | | | |
|--|--|--|
| 1 Basilica di San Vitale B2 | 2 Mausoleo Di Galla Placidia C2 | 3 Battistero degli Ariani D3 |
| 4 Battistero Neoniano o degli Ortodossi C4 | 5 Cappella Arcivescovile o di Sant'Andrea C4 | 6 Basilica di S. Apollinare Nuovo E4 |
| 7 Mausoleo di Teodorico F1 | 8 Basilica di S. Apollinare in Classe F6 | |

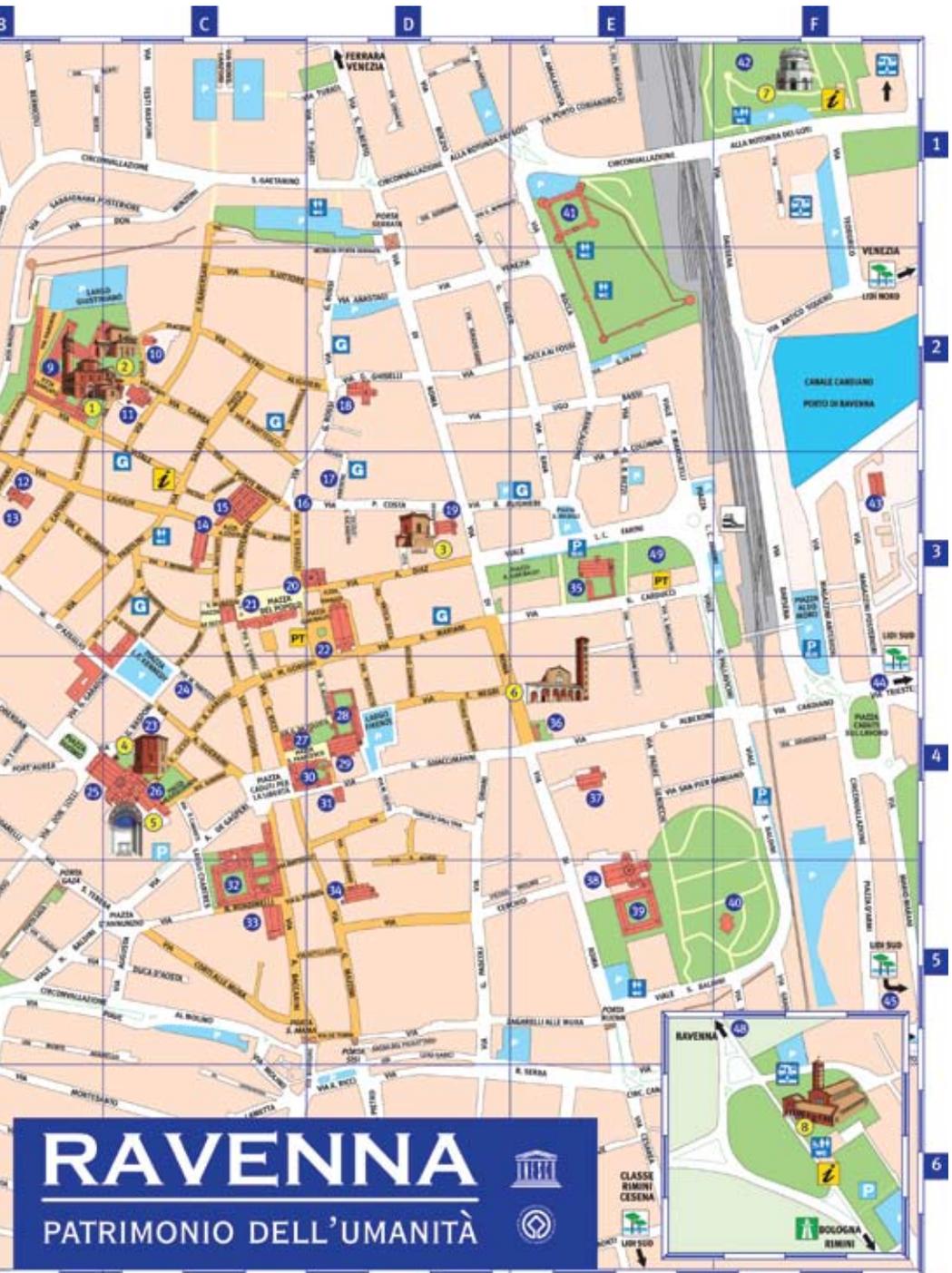
Basiliche e Chiese

- | | | |
|--|--|---|
| 10 Santa Croce C2 | 11 Santa Maria Maggiore C2 | 12 Sant'eufemia B3 |
| 18 San Giovanni Battista D2 | 19 Spirito Santo D3 | 20 Santa Maria del Suffragio C3 |
| 25 Duomo B4 | 29 San Francesco D4 | 34 Sant'agata Maggiore D5 |
| 35 San Giovanni Evangelista E3 | 38 Santa Maria in Porto E5 | |

Altri monumenti, parchi ed edifici pubblici

- | | | |
|---|---|--|
| 9 Museo Nazionale B2 | 13 Domus dei Tappeti di Pietra B3 | 14 San Domenico Urban Center C3 |
| 15 Mercato Coperto C3 | 16 Torre Civica Sala d'Attorre C3 | 17 Casa delle Marionette D3 |
| 21 Piazza del Popolo Municipio - Prefettura C3 | 22 Teatro Alighieri D3 | 23 Giardino Rasponi C3 |
| 24 Piccolo Museo delle Bambole C4 | 26 Museo Arcivescovile B3 | 27 Biblioteca Oriani C4 |
| 28 Museo Dantesco e Tomba di Dante D4 | 30 Palazzo della Provincia e Cripta Rasponi C4 | 31 Santa Maria delle Croci D4 |
| 32 Biblioteca Classense Museo del Risorgimento C5 | 33 Complesso di San Nicolò C5 | 36 Palazzo di Teodorico E4 |
| 37 Teatro Rasi E4 | 39 Mar-Museo d'Arte della città Loggetta Lombardesca E5 | 40 Planetario Giardini Pubblici F5 |
| 41 Rocca Brancaleone E1 | 42 Parco di Teodorico F1 | 43 Almagià F3 |
| 44 Palazzo delle Arti e dello Sport "De André" F4 | 45 Ostello della Gioventù B6 | 46 Fontana Ardea Purpurea F5 |
| 47 Parco della Pace A4 | 48 Parco Archeologico di Classe F6 | 49 Giardini Speyer E3 |





RAVENNA

PATRIMONIO DELL'UMANITÀ



CLASSE
RIMINI
CESENA



ZONA A TRAFFICO LIMITATO CONTROLLATA DALLE TELECAMERE. Nel centro storico possono entrare solo le auto autorizzate; per le altre è prevista la multa. I turisti diretti alle strutture ricettive in ZTL sono autorizzati. Per informazioni contattare le reception degli hotel.



Comune di Ravenna



FONDAZIONE DEL MONTE
DI BOLOGNA E RAVENNA
1473

